

# **ДОГОВІР № 4NORD31-05692**

**про надання гранту**

м. Київ

«30» жовтня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "КАРПАТСЬКА ЛІТЕРАТУРНА РЕЗИДЕНЦІЯ" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови ГО Іванків Олени Любомирівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

## **I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Карпатська літературна резиденція - 2021» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

## **II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

### **ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 936 313 грн. 00 коп. (дев'ятсот тридцять шість тисяч триста тринаццять гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі стороною Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.
4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантотримувача.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
  - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
  - 2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
  - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 разділу II цього Договору;
  - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинене чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майневими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних свяtyнь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:  
придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по программам та витрати здійснені не за призначенням.

### **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

### **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

[programa.nord@ucf.in.ua](mailto:programa.nord@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Іванків Олена Любомирівна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проєкту;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;
- додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### **Фонд**

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор

М.П.



#### **Грантоотримувач**

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ  
"КАРПАТСЬКА ЛІТЕРАТУРНА  
РЕЗІДЕНЦІЯ"

Юридична адреса: 82527, Львівська  
обл., Турківський р-н, село Коритище,  
вул. І. Франка, будинок 33

Адреса для листування:

82100, Львівська обл., м. Дрогобич,  
вул. І. Франка 1, кв. 20

ЄДРПОУ: 42149553

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АБ "Укргазбанк"

Р/р: UA55320478000026007924906757

Тел.: +38 (096) 741 95 06

Голова ПО

О.Л. Іванків



УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

## Додаток 1

до Договору про надання гранту № 91/ОКРДЗ-05692  
від «30» серпня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот: ЛОТ 3. Резиденції

## Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4NORD31-05692

## **Назва проекту: Карпатська літературна резиденція - 2021**

## Візитна картка

## **Назва проекту**

Карпатська літературна резиденція - 2021

## **Назва проекту англійською мовою**

Carpathian Literary Residence - 2021

## Географія реалізації проекту

## **Населений пункт**

смт Славське, Львівська обл.

## Початок проекту

2021-06

### **Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2021-10-30

### **Тривалість проекту в місяцях**

5

## Пріоритетний сектор

## література та видавн.



Грефба 10

**Формат проекту**  
наживо та онлайн

**Основний продукт**  
Резиденція

**Ключові слова за напрямами**  
резиденція

**Конкурсна програма**  
Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

**Лот**  
ЛОТ 3. Резиденції

**Тип проекту**  
Індивідуальний

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Іванків Олена Любомирівна

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**  
координатор проекту

## **Загальна інформація про проект**

### **Коротка інформація про проект**

Карпатська літературна резиденція – це стала резиденція, яка з 2017 року щорічно приймає письменників, перекладачів, дослідників літератури та культурних менеджерів. Її відвідали 24 митці з Австрії, Польщі, Чехії та України. Мета проекту у 2021 році – створити платформу для взаємодії сучасних українських письменників з різними жанрів з метою обміну

Ганна ГД



Іванків ОЛ

досвідом, продуктивної праці над своїми творами, у форматі резиденції та веб-ресурсу, залучити до резиденції авторів-початківців, вводячи їх до світу літератури, провести масштабну компанію з популяризації авторів та їхніх творів сучасними засобами та інструментами комунікації та промоції, та створити передумови для майбутньої успішної співпраці з закордонними резиденціями задля обміну досвідом та спільних проектів. Основним результатом проекту стане сама резиденція, а також конкурс для авторів-початківців. окрім цього очікувані продукти проекту: відео-матеріали та статі для популяризації авторів і їхньої творчості, освітня складова для навчання та розвитку молодих авторів, сайт проекту з онлайн-антологією есе, відкрита дискусія та онлайн-подія з закордонною резиденцією.

### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

Carpathian Literary Residence – residence that every year invites writers, translators, cultural managers and literary researchers. It started in 2017 and since that time 24 writers, translators, literary researchers and cultural managers from Austria, Poland, Czech and Ukraine have participated in the project. The aim of the project in 2021 is: to create a platform of communication and co-creation for writers from different genres in order to exchange experience, concentrated work on their books, in a format of residence in Carpathian mountains; creating of a web-site for further sustainability of results; invite young writers-beginners, opening the doors of literature world for them, create big promotional campaign for writers and their works, using modern and creative instruments of promoting and communication; lay the fundament for future prospective cooperation with foreign residences for exchanging experience and creating international projects together. The main result will be residence itself and competition for writers-beginners. The expected products of the residence are: video-materials and articles for promoting residents, educational chapter aiming at development of writers-beginners, web-site of the project with online corpus of essays, open discussion and online-event with foreign residence.

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

936313

### **Загальний бюджет проекту**

936313

### **Сума співфінансування**

0

Голова ГД



Василь О.В.

**Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

**Сума реінвестиції**

0

**Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Так

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

## **Інформація про організацію-заявника**

**Повне найменування організації-заявника**

Громадська організація "Карпатська літературна резиденція"

**Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

NGO "Carpathian literary residence"

**Код ЕДРПОУ**

42149553

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

493893312088

**Організаційно-правова форма**

Громадська організація або об'єднання

**Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у**

94.99

**Дата реєстрації організації**

2018-05-22

Голова ГО



Іванчук О.І.

**Юридична адреса організації**

Україна, 82527, Львівська обл., Турківський р-н, село Коритище, вул. І.Франка, будинок 33

**Поштова адреса організації**

Україна, 82100, Львівська обл., м.Дрогобич, вул. І.Франка 1, кв 20

**Область (відповідно до юридичної адреси)**

Львівська

**Тип населеного пункту**

Село/селище

**Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)**

Коритище

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<https://www.facebook.com/carpathan.residency>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Іванків Олена Любомирівна

**Телефон керівника організації****Електронна пошта керівника організації**

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Іванків Олена Любомирівна, Україна, Джуля Григорівна Юлія Володимирівна,

Голова ГО



Іванків О.І.

Україна, Добровольська Ольга Юріївна, Україна

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявики?**

ні

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту**

Трудові ресурси: 2 працівників-членів громадської організації та 2 залучених працівників

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Так. 2019 рік

Карпатська літературна резиденція

**Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?**

Ні

**Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?**

Ні

**Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Ні

**Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років**

#### **Проект**

Карпатська літературна резиденція-2017, за кошти спонсора - місця проведення резиденції - готельно-відпочинкового комплексу "Таєр Карпати"

#### **Проект**

Карпатська літературна резиденція-2018 за кошти спонсора - місця проведення резиденції - готельно-відпочинкового комплексу "Таєр

Голова ТО



Вашів О.І.

Карпати"

### Проект

Карпатська літературна резиденція-2019 за кошти спонсора - місця проведення резиденції - готельно-відпочинкового комплексу "Таор Карпати"

### Детальний опис проекту

**Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття**  
Мистецькі резиденції за кордоном - поширенна практика підтримки митців, адже резиденція - це можливість сконцентрованої праці над своїм твором, занурення в атмосферу місцевості, дослідження культури та побуту, спілкування та обмін досвідом, міжкультурного діалогу та культурної дипломатії.

В Україні практика створення літературних резиденцій розпочалась не так давнє - у минулому десятилітті - з проектів "Станіславський феномен" та "Meridian Czernowitz", які стали першопрохідцями та прикладом для створення нових мистецьких резиденцій в Україні.

На даний момент єдиним проектом в Україні є Харківська літературна резиденція, заснована нашою резиденткою 2018 року - Тетяною Терен - керівницею PEN клубу Україна. Звичайно, що для країни такого масштабу як Україна, з своїми викликами у сфері розвитку культури та підтримки митців цього вкрай недостатньо.

Карпатська літературна резиденція - також стала резиденцією, яка почала свою діяльність у 2017 році, та за час своєї діяльності уже прийняла 24 літератори з України, Польщі, Чехії та Австрії.

Ще з моменту створення резиденції, у назву закладено місцевість де проводиться резиденція - Карпати. Адже Карпатський регіон має самобутню автентичну культуру, звичаї та традиції, багату міфологію, заселений різними етнічними групами, зачаровує краєвидами та вражає непересічними персонажами. Це величезний пласт для дослідження, занурення, натхнення. Метою створення саме Карпатської літературної резиденції було дати можливість письменникам попрацювати у віддаленій місцевості, надихнутись краєвидами та спілкуванням з місцевими мешканцями, щоб все це було згодом відображене у творах як українських так і закордонних письменників.

Окрім цього, локація для проведення резиденції обирається у віддалених сільських місцевостях, далеко від цивілізації. Далі є дві причини:

Голова ГО



Башіч О.В.

1. Це дозволяє максимально усамітнитись, зануритись у контекст та сфокусуватись на творчості.
2. Сільські місцевості практично позбавлені будь-якого культурного меню дозвілля, а резиденція з відомими митцями стає вагомою подією у місцевості, яка дає поштовх до організації і інших дотичних до резиденції подій, можливість місцевим жителям поспілкуватись з письменниками або ж і стати героями їхніх творів.

Цьогоріч місцем проведення резиденції обрано гірське селище Славське, Львівська область, з огляду на декілька фактів:

1. Селище активно розвивається, проте попередні десятиліття було сфокусовано виключно на гірськолижному відпочинку, а зараз перебуває у пошуку своєї ідентичності та моделі селища-курорту, яке має що запропонувати окрім зимових видів спорту;
2. Наявна інфраструктура для організації культурно-пізнавальної частини резиденції;
3. Зручне залізничне сполучення з м.Київ та м.Львів.

Про актуальність та важливість розвитку проекту Карпатська літературна резиденція говорять учасники-резиденти попередніх років:

«...сьогодні вона (Карпатська літературна резиденція) є взірцем для очільників українських міст і регіонів, а також соціально відповідального бізнесу.»

<https://life.pravda.com.ua/columns/2018/05/1/230681/> - стаття Тетяни Терен про літературні резиденції в Україні

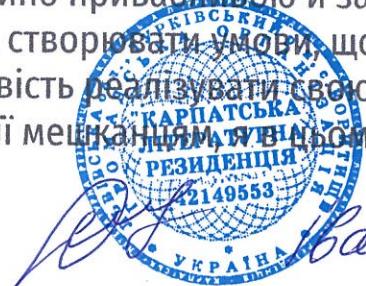
«Із самого початку, створюючи резиденцію, ми ставили за ціль зібрати різних, але однаково талановитих учасників. Тепер, коли підводяться підсумки, стає зрозуміло, що основних цілей досягнуто. А сам проект виявився значно потужнішим та перспективнішим, аніж сподівалися.»  
Богдан Коломійчук

«Спокій. Це перше слово-асоціація, яка в мене виникає з Карпатською Літературною Резиденцією. Заховане глибоко у горах, село Ластівка перебуває ніби поза часом і простором зовнішнього світу. Маленький ідеальний світ, де можна зосередитись на найважливішому. Перебування там - унікальна можливість сфокусувати свою оптику на глибинному та відключитись від буденної метушні.»

Олеся Яремчук

"Такі проекти як Карпатська Літературна Резиденція, на яких запрошують іноземних гостей, дозволяють помалу долати оці постколоніальні синдроми. Українська культура є надзвичайно привабливою й захопливою. Тут нема чим дивуватися, а просто треба створювати умови, щоб закордонні ентузіасти України мали можливість реалізувати свою пристрасть. Це буде корисно також самій Україні та її мешканцям, які вчиться переконаний".

Голова ГО



Вашев О.Р.

Ришард Купідура, Польща,

«Карпатська літературна резиденція» - мій перший подібний досвід. Але цей млинець не вийшов глевким. Думаю, що перебування у горах дає більше можливості зосередитися на письмі, аніж у місті. Важливою була не тільки робота, але й спілкування з іншими резидентами, які виявилися цікавими й непересічними особистостями.»

Владислав Івченко

«Цікаво, що всього два роки існування вистачило, щоб її учасники створили ще дві подібні організації, надихнувшись перебуванням у Карпатській літературній резиденції. Ідеється про арт-резиденцію «Побрратимщі», яку ініціював із боку Познані Ришард Купідура, директор фестивалю «Українська весна» та учасник Карпатської літрезиденції 2017 року.

Українським партнером проекту виступає харківський «Єрмілов-Центр» (Познань і Харків – міста-побратими). У 2018 році було створено і прийнято першу учасницю Харківською літературною резиденцією, яку ініціювала виконавча директорка PEN Ukraine Тетяна Терен – Карпатська літрезидентка того самого року.»

Юлія Джугастрянська

### **Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?**

Карпатська літературна резиденція повністю відповідає пріоритетам обраного листу та стратегічним напрямкам діяльності УКФ:

- інституалізація резиденції як відкритого простору для індивідуального та/чи колективного створення культурного продукту: резиденція створює усі умови для комфортного перебування і праці, а також обмін досвідом та наставництво.
- сприяння створенню резиденцій у малих містах, сільській місцевості: проект постійно відбувається у віддаленій сільській місцевості, з метою кращої концентрації та занурення у контекст, з одного боку, та прикладом створення культурних продуктів у сільській місцевості чи малих містах для розвитку культурного продукту для місцевої громади.
- сприяння культурному взаєморозумінню, обміну мистецьким досвідом представників культурних та креативних індустрій: проект передбачає одночасне перебування у резиденції 8 митців: 4 почесних літераторів та 4 письменників-початківців (загалом - 2 заїзди з загальною кількістю резидентів - 16) а також програму формальних та неформальних заходів для обміну досвідом, крос-жанрового діалогу, нетворкінгу, дискусій та наставництва для молодих авторів.
- якісні проекти, які сприятимуть формуванню об'єднаної української ідентичності та створенню позитивного іміджу України та українців: проект Карпатської літературної резиденції має притягти участі іноземних

Голова ГО

Іванчук О.І.



письменників, перекладачів українських авторів, літературних менеджерів та дослідників української культури. У 2021 році у рамках резиденції запланований захід з іноземними резиденціями-партнерами задля обміну досвідом та формування основи для подальшої співпраці. Тому проект безперечно є інструментом культурної дипломатії, міжкультурного діалогу та інтеграції конкурентоспроможного українського культурного продукту у світовий контекст.

Підсумовуючи, конкурсна програма "НОРД" прагне сприяти обміну знаннями, досвідом та ідеями в галузі культури та мистецтв, а також відкриттю нових мистецьких практик та імен, що цілком відповідає місії та пріоритетам проекту.

**Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**

Карпатська літературна резиденція - це сталий проект, який почав свою діяльність у 2017 році та за 3 роки (2017,2018,2019) прийняв 24 літератори з України, Польщі, Чехії та Австрії. Серед резидентів - відомі українські письменники, репортажисти, літературні менеджери, дослідники української культури з-за кордону, перекладачі українських авторів. Детальніше у додатку "Портфоліо проектів".

Карпатська літературна резиденція була заснована та здійснювала свою діяльність за рахунок підтримки мецената - готельно-відпочинкового комплексу "Таор Карпати", що є унікальним прикладом соціальної відповідальності бізнесу. Для подальшого повноцінного розвитку проекту, реалізації стратегічних цілей громадської організації та сталості, проект обрав шлях самостійного розвитку через діяльність одноїменної громадської організації.

У реалізацію проекту залучена команда, яка працювала над реалізацією проекту у минулі роки. Деякі члени команди долучились до проекту після перебування у якості резидентів, а тому мають всебічний погляд на проект, розуміння потреби та мотивацію резидентів, найкращі формати взаємодії під час резиденції та як досягти поставлених цілей проекту, а також значний досвід в управлінні, модерації, розробці проектів та програм у сфері культури. Детальніше у додатку "Резюме команди".

Окрім цього проект має широке коло амбасадорів - резидентів минулих років, які охоче надають підтримку, медіа-поширення, залучаються до заходів резиденції у якості спікерів, експертів, учасників.

Завдяки успішним партнерствам з різними інституціями та медійними партнерами, проект має великий пул потенційних партнерів, що забезпечить медійне висвітлення усіх заходів та результатів резиденції.

Голова ГО

Іванчук О.О.



Оскільки проект спрямований також на розвиток та промоцію Карпатського регіону, він також захоплює значну групу стейкхолдерів у вигляді представників місцевої та обласної ради, відділу туризму, місцевого бізнесу, які зацікавлені в успішній реалізації проекту та широкому медійному охопленні.

Проект Карпатська літературна резиденція-2021 повністю відповідає стратегічним цілям організації, серед яких: створення та забезпечення сталої платформи для комунікації українських літераторів та молодих авторів, популяризація української літератури та авторів, підтримка молодих талантів та введення їх у світ літератури, популяризація Карпатського регіону, його звичаїв, традицій, самобутньої культури та цікавих особистостей через призму майбутніх творів письменників.

### **Чому проект є унікальним?**

Унікальність проекту Карпатська літературна резиденція полягає у наступному:

- резиденція запрошує не лише відомих літераторів, які отримують можливість сконцентровано попрацювати над своєю книгою чи проектом, але й молодих авторів-початківців, чим самим надає їм підтримку, навчання, наставництво від відомих літераторів та можливість заявити про себе у світі літератури (за результатами попередніх резиденцій світ побачило дві книги молодих авторів-початківців)
- проект прагне створити сталу платформу для комунікації літераторів та інших стейкхолдерів зі сфери літератури: тому окрім самої резиденції організовує ряд заходів: відкриті зустрічі-дискусії на літературних заходах, партнерську онлайн-зустріч з закордонними резиденціями, створення веб-ресурсу для подальшого спілкування, інформування цільової аудиторії та налагодження партнерських відносин.
- до участі у резиденції запрошується представники різних жанрів літератури, що стає основою для цікавих дискусій, зустрічей та обміну досвідом.
- проект враховує сучасні тенденції розвитку суспільства та використовує актуальні інструменти для популяризації авторів та їхньої творчості: відео-інтерв'ю, конкурси та флешмоби у соціальних медіа, буктрейлери до книг авторів, цікаві статті, онлайн-трансляція подій, вірусні відес для залучення широкої аудиторії активних та потенційних читачів.
- проект передбачає цікаву освітню програму для молодих авторів-початківців, яка складатиметься з освітніх лекцій (тематика буде визначена після детального опрацювання потреб і заціків молодих учасників), аналізу текстів та індивідуальних консультацій, а також неформальних зустрічей, дискусій, літературних читань з відомими літераторами за час спільног

Голова ГО



Іваніш В. О. А.

перебування у резиденції.

- резиденція відбувається у сільській місцевості Карпатського регіону, чим сприяє розвитку культури та туризму та дає поштовх до створення інших культурних проектів у регіоні.

Підсумовуючи, унікальність проекту полягає у: цілісності, крос-жанровій взаємодії, поєднанню різних досвідів та поколінь, сучасним інструментам популяризації, та сталості результатів проекту завдяки веб-ресурсу, партнерській співпраці та постійній діяльності одноіменної громадської організації.

Концепція та формат Карпатської резиденції є авторським, належить команді проекту, сформований та протестований у попередні роки діяльності резиденції, постійно вдосконалюється та враховує сучасні тенденції і потреби учасників, стадію розвитку і загальний контекст розвитку літератури в Україні та передові закордонні практики.

### **Чому проект є інноваційним?**

Одним з ключових меседжів проекту Карпатська літературна резиденція є "Література ближче до людей", що передбачало популяризацію сучасних українських авторів, їхніх книг та читання загалом серед широкої громадськості. У попередні роки у програмі проекту були відкриті зустрічі з читачами, літературні читання. Викликом цього року у зв'язку з гандемією став пошук альтернативного варіанту виходу на широку публіку, і завдяки креативному підходу, було сформовано ряд заходів, які допоможуть реалізувати поставлену ціль: прямі трансляції з резиденції, відео-інтерв'ю з учасниками, конкурси та флешмоби у соціальних мережах, буктрейлери до книг авторів та багато іншого.

Також інноваційність проекту у поєднанні різних поколінь, різного досвіду, різного "масштабу" авторів, різних жанрів, що створює усі передумови для діалогу, дискусій, і тим самим до розвитку, зростання та розширення діапазону індивідуального досвіду митців.

Проект залучає молодих митців на основі відкритого конкурсу, який дає можливість заявити про себе у світі літератури та дістати свої напрацювання "з шухляди", і тим самим відкриває нові імена і дає поштовх до реалізації проектів молодих митців.

Інновацією 2021 року є також освітня складова резиденції, яка вперше з'являється у проекті та виникла з дослідження запитів та відгуків молодих учасників-авторів, які потребують підтримки та більш формалізованої програми резиденції, особливо для тих, у кого це перший досвід резиденції, а таких більшість серед молодих українських авторів. Освітня складова не передбачає типових лекцій з написання творів, які пропонують інші літосвітні організації, а базується на індивідуальній консультації та аналізі

Голова ГО



Башев О.Я.

творів авторів та на лекціях за участі представників різних інституцій у сфері літератури, метою яких є відкрити двері у світ літератури та видавництв, розповісти про можливості для подальшої реалізації своєї творчості, дати відповіді на актуальні питання.

Ще однією інноваційною складовою є запланована у межах проекту онлайн-подія з закордонною резиденцією для обміну досвідом проведення резиденцій, знайомства учасників-резидентів, та закладення основи для подальшої комунікації та співпраці, обміну резидентами і спільних міжнародних проектів у майбутньому.

### **Основна мета проекту**

Створити платформу для взаємодії сучасних українських письменників з різних жанрів з метою обміну досвідом, продуктивної праці над своїми творами у форматі резиденції та веб-ресурсу, залучити до резиденції авторів-початківців, вводячи їх до світу літератури, та провести масштабну компанію з популяризації авторів та їхніх творів сучасними засобами та інструментами комунікації та промоції.

### **Цілі проекту**

#### **Ціль**

Сприяти популяризації сучасної української літератури, зокрема авторів та їхніх творів, серед широкої аудиторії, через привернення уваги до їх творчості

#### **Завдання**

У рамках резиденції створити серію заходів та матеріалів з метою популяризації літераторів-учасників резиденції та їхніх творів

#### **Результат 1**

Створено промоційні матеріали: відео-інтерв'ю з почесними резидентами, статті, буктрейлери

#### **Результат 2**

Залучено широку аудиторію читачів до взаємодії з письменниками: відкриті зустрічі, онлайн-трансляції, конкурси, флешмоби та гости у соціальних медіа

#### **Індикатори досягнення результатів**

К-сть почесних резидентів: 8

Рівень задоволеності: 80%



Голова ГО

Іванів О.І.

К-сть інтерв'ю: 8  
Загальна тривалість: 2 години  
Кількість публікацій відеоматеріалів: 8  
К-сть буктрейлерів: 8  
Тривалість буктрейлера: 1 хв  
К-сть статей: 16  
Кількість публікацій: 32  
К-сть есе: 16  
К-сть постів: 50+  
Загальне охоплення аудиторії: 5000+

### **Ціль**

Підтримати авторів-початківців у їхньому становленні у світі літератури та відкрити нові імена

### **Завдання**

Залучити до резиденції письменників-початківців, відібраних на основі конкурсу, та надати їм можливість спілкування, обміну досвідом, навчання та розробки плану для становлення у світі літератури

### **Результат 1**

Проведено відкритий конкурс серед авторів-початківців

### **Результат 2**

Розроблена та проведена програма резиденції, включно з освітньою програмою, для ефективного перебування молодих митців

### **Індикатори досягнення результатів**

К-сть отриманих заявок на конкурс: 100+  
К-сть відібраних заявок: 8  
К-сть лекцій: 10  
Тривалість лекції: 1-1,5 год  
К-сть учасників: 8  
К-сть відео: 10  
Загальне охоплення аудиторії: 300+  
Рівень задоволення: 80%  
К-сть консультацій: 8  
К-сть проаналізованих текстів: 8  
К-сть есе: 16  
К-сть постів: 50+  
Загальне охоплення аудиторії: 5000+

Голова ГО



Вашів О.І.

## **Ціль**

Налагодити партнерські відносини з закордонними резиденціями, обмін досвідом та налагодження контактів для подальшої співпраші з письменниками.

## **Завдання**

Організувати онлайн-подію з закордонною резиденцією для обміну досвідом, налагодження контактів та створення передумов для післяшої успішної співпраці

## **Результат 1**

Проведено онлайн-подію з закордонною резиденцією

## **Результат 2**

Створено передумови та план подальшого розвитку співпраці з закордонним партнером

## **Індикатори досягнення результатів**

К-сть зустрічей: 1

К-сть резиденцій-партнерів: 1+

К-сть учасників: 40+

К-сть залученої аудиторії: 500+

К-сть налагоджених контактів між резидентами: 5+

## **Ціль**

Сприяти популяризації традицій, культури, самобутності Карпатського регіону в творах відомих авторів з усієї України, зануривши їх в творчу атмосферу в осерді українських Карпат.

## **Завдання**

Організувати резиденцію у віддаленому Карпатському регіоні з усіма сприятливими умовами для творчості та дослідження культури регіону

## **Результат 1**

Організована резиденцію у сільській місцевості Карпатського регіону. Розроблено культурно-пізнавальну програму резиденції для кращого ознайомлення з місцевістю, традиціями та звичаями і непересічними особистостями.

## **Результат 2**

Видано онлайн-антологію есе "Дія відбувається у Карпатах". Критерії

Голова ГО



Вашків О.В.

відбору текстів: відповідність задекларованій темі, оригінальність ідеї, зрозумілість, чіткість викладу, стилістична вправність, жанрова відповідність

### **Індикатори досягнення результатів**

К-сть пропозицій у культурно-пізнавальному меню: 10

К-сть організованих культурно-дозвільних подій: 5+

К-сть постів у соціальних мережах: 50+

К-сть есе "Дія відбувається у Карпатах": 16, 8 есе написані відомими авторами під час перебування у резиденції, та 8 есе від початківців, які перемогли у конкурсі та з якими автори потрапили на резиденцію, і під час резиденції, завдяки освітній складовій та наставництву від відомих авторів, допрацювали ці есе для розміщення у антології.

К-сть згадок у творах авторів місцевості чи місцевих артефактів: 50+

Рівень задоволення стейкхолдерів: громада, міська влада: 80%

Рівень зацікавленості місцевих стейкхолдерів: 60%

### **Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту**

До прямої цільової аудиторії проєкту належать:

- відомі літератори України, які мають можливість потрапити на резиденцію подавши свою заявку через Open Call проєкту - 50+

- відібрані за результатами Open Call почесні резиденти двох заїздів резиденції - 8 осіб: промоція своєї творчості, можливість сконцентровано попрацювати над актуальною працею протягом 14 днів; можливість поспілкуватись та спільно попрацювати у колі однодумців; можливість стати наставником для молодого письменника.

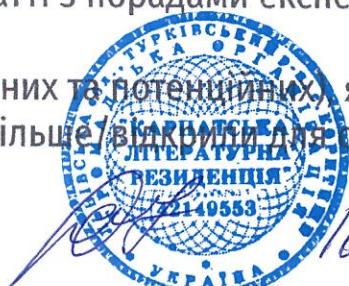
- учасники конкурсу молодих талантів серед авторів початківців - 100+

- автори-початківці, відібрані на основі конкурсу до участі у резиденції - 8 осіб: можливість обміну досвідом з молодими письменниками-учасниками резиденції; можливість отримати цінні поради щодо своєї праці; освітні лекції – навчання під час резиденції; можливість отримати наставника; промоція своєї творчості на заходах та засобами організованими резиденцією (детальніше у медійному плані); публікація есе у антології резиденції; досвід перебування у Резиденції для подальшої участі у культурних проектах та резиденціях

- автори-початківці, які отримають у відкритому доступі записи лекцій з освітньої програми резиденції, статті з порадами експертів та інші матеріали - 500+

- широка аудиторія читачів (активних та потенційних), які завдяки заходам та засобам резиденції дізнались більше/викрили для себе українських

Голова ГО



Іваніч В. О.Л.

авторів та їхні твори

- резиденція-партнер онлайн події та її учасники - 10+: можливість обміну досвідом; організація спільних подій на актуальні теми; можливість залучення ширшої аудиторії через мережі резиденцій; популяризація резиденцій та результатів.
- команда проекту, яка забезпечить сталість проєкту та отримає досвід від реалізації заходів проєкту - 4 особи

### **Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проєкту**

До опосередкованої аудиторії проєкту належать:

- Учасники конкурсу (не переможці) - очікується отримати понад 100 заявок на конкурс: досвід у поданні своїх творів на конкурс, можливість публікації творів чи їхніх уривків на сайті проєкту, завдяки відео-фіксації та статтям з резюме консультацій можливість отримати цінні поради для своїх проектів.
  - Громада місцевості: можливість поспілкуватись з улюбленими авторами в живу; можливість бути залученим до написання творів чи навіть стати героєм якогось твору. Населення смт Славське - 3500 осіб, очікується що проєкт різними каналами комунікації охопить 30-40% населення місцевості.
  - Широка громадськість: можливість дізнатись більше про сучасних українських авторів та їхні твори; можливість дізнатись більше про самобутність Карпатського регіону у матеріалах ЗМІ та у творах авторів. Очікується охоплення 5000+
  - Місцева влада: промоція регіону, де проходить Резиденція у ЗМІ, стратегічна промоція регіону у творах письменників, досвід організації та реалізації культурних проектів, залучення об'єктів культурної та історичної спадщини під час Резиденції: бібліотеки, музеї, історичні місця;
- Представники влади та культурних інституцій - 15+
- Відділ туризму та культури області: промоція регіону, популяризація об'єктів культурної та історичної спадщини, культурна дипломатія у випадку залучення іноземних резидентів. Представники відділу туризму та культури області 5+
  - Держава: приклад постійно діючої Резиденції в Україні, культурна дипломатія, промоція сучасної української літератури в Україні та закордоном; промоція Карпатського регіону;
  - Об'єкт розміщення -місце проведення резиденції: економічна вигода від розміщення та харчування резидентів та гостей заходів; промоція закладу у ЗМІ ; створення іміджу для закладу як місця для творчості; приваблення гостей, які бажають поспілкуватись з улюбленими письменником за кавою

Голова 10



Башів О.І.

або на інші спільні заходи;

- Персонал закладу розміщення - 5+: можливість відвідувати заходи резиденції; досвід у організації та проведенні заходів такого формату; досвід залучення та спілкування зі ЗМІ; можливість бути залученим до заходів у складі проектних команд.
- Видавництва: можливість для письменника ефективно та сконцентровано попрацювати над майбутньою книгою; популяризація майбутньої книги, а також попередніх книг, написаних авторами; розповсюдження книг для зацікавлених читачів; партнерські події в подальшому – презентації книг, анонси книг; 20+ (загальна к-ть осіб - представників команд видавництв, які будуть проінформовані та в різній мірі залучені до проекту)
- Літературні портали, ЗМІ: матеріали для цікавих публікацій: інтерв'ю з письменниками, відео-інтерв'ю, записи дискусій, есе і так далі. Читачі порталів: 1000+
- Літературні фестивалі: організація прес-конференцій з резидентами, презентацій книг; модерація дискусій на актуальні теми; можливість проведення окремих заходів на локації Резиденції як місця усамітнення та творчості у Карпатах. На прикладі Book Forum у м.Львів: кількість відвідувачів - понад 60000.
- Інші резиденції: можливість обміну резидентами, обміну досвідом, організація спільних культурних проектів; двохстороння культурна дипломатія. Команди проектів резиденцій в Україні та резиденти: 30-

### **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

Для визначення формату проєкту у 2021 році, який ще краще задовільнятиме культурні потреби та інтереси цільової аудиторії проєкту, було:

- проаналізовано досвід попередніх років діяльності резиденції;
- проведено відкриту зустріч-з'їзд учасників 2 років резиденції: 2017 та 2018, з метою обговорення подальшого формату та шляху розвитку резиденції;
- залучено у команду проєкту резидентів минулых років, а саме: Джугастрянську Юлію на роль куратора (з 2018 року), Титаренко Марію на роль піарниці (з 2020 року), які мають особистий досвід резиденції, а тому чітко розуміють потреби та інтереси резидентів: і відомих літераторів і письменників-початківців;
- особисте спілкування куратора резиденції під час книжкових фестивалів, презентацій, лекцій, творчих зустрічей тощо;
- участь куратора резиденції у дискусії щодо формату резиденції в Україні на Книжковому Арсеналі, м.Київ;
- опрацювання досліджень щодо читальних звичок зокрема, "Читомо" та Центру Разумкова, компанії Research and Branding, інтерв'ю та статей у

Голова ГО



Іванчук О.І.

профільних ЗМІ: "Читомо", "Літакцент", "Букмоль", Publishers Weekly, Lancet та ін.

**Ключові інтереси та потреби цільових аудиторій проекту:**

- відомі літератори-почесні резиденти: промоція своєї творчості, можливість сконцентровано попрацювати над актуальною працею протягом 14 днів; можливість поспілкуватись та спільно попрацювати у колі однодумців; можливість стати наставником для молодого письменника.
- автори-початківці, відібрані на основі конкурсу до участі у резиденції: можливість обміну досвідом з молодими письменниками-учасниками резиденції; можливість отримати цінні поради щодо своєї праці; освітні лекції – навчання під час резиденції; можливість отримати наставника; промоція своєї творчості на заходах та засобами організованими резиденцією (детальніше у медійному плані); публікація есе у антології резиденції; досвід перебування у Резиденції для подальшої участі у культурних проектах та резиденціях.

**У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**

Проект передбачає низку продуктів, які спрямовані на цільову та опосередковану аудиторію проекту та матимуть значний вплив як в короткостроковій так і в довгостроковій перспективі:

1. Проведено резиденцію для 8 відомих письменників та 8 письменників-початківців загальна тривалість 30 днів ( 2 заїзди по 14 діб), у рамках якої автори мали можливість зосереджено попрацювати над своїми книгами.
2. Проведено конкурс для письменників-початківців з подальшим залученням переможців (8 осіб) до участі у резиденції, яка дала поштовх до реалізації задуманих проектів та входу до великого світу літератури.

Критерії відбору до журі конкурсу:

- досвід у роботі з літературними текстами (мовне і літературне редактування, упорядкування збірок, членство у роботі журі літературних конкурсів тощо)
- власний літературний досвід, компетенції письма (наявність опублікованих текстів, авторство у колективних збірках тощо)
- 3. 8 індивідуальних сесій з метою розгляду творів та наставництва для молодих авторів (по 1 зустрічі для кожного з молодих письменників-переможців конкурсу), під час яких автори-початківці отримали цінні поради щодо своїх проектів.

Тривалість – 1 година

Аналіз текстів – всього 8 шт

Коротке резюме консультацій з поетами-початківців у вигляді статті –

Голова 10



Іванів О.В.

для розміщення на ресурсах резиденції та партнерських порталах.

4. Проведено 2 цикли по 5 лекцій для письменників-початківців. Загалом 10 лекцій з відеозаписом та подальшим розміщенням на ресурсах організацій та ресурсах партнерів для охоплення більшої аудиторії.

Шукатимемо відповіді на такі актуальні питання:

- як заявити про себе у світі літератури,
- як взаємодіяти з видавцями та про видавничий ринок в Україні загалом
- які є конкурсні програми та інші можливості для літераторів, якими варто скористатись для свого професійного становлення
- як правильно розповідати про себе та свою творчість сучасними каналами комунікації (соціальні мережі, ютуб-канал, інше)
- практичні поради від відомих письменників.

Лекції у кожному з двох циклів (цикл=зайдзу резидентів) будуть перегукуватись темами, проте можуть бути різні залучені спікери та подальша дискусія з учасниками.

Очікується залучити до проведення лекцій експертів з різних сфер: видавнича справ, літредагування, відомі автори-учасники резиденції, команда проєкту.

Критерії до залучення експертів для освітньої програми:

- досвід участі в якості лекторів/спікерів у літературних школах, майстернях з письма, академічних курсах на суміжні теми тощо;
- професійна експертиза/компетенції/освіта у літературній та міждисциплінарно літературній сферах
- практичний успішний досвід реалізації літературного проєкту

5. Проведено 1 онлайн-зустріч з закордонною резиденцією/ми за участю резидентів, з залученням широкої аудиторії шляхом онлайн-трансляції

6. Антологія есе учасників резиденції

Тематика «Дія відбувається у Карпатах...».

К-сть есе – 16 - есе написані або допрацьовані відомими авторами та письменниками-початківцями під час резиденції. Одне есе від кожного з 16 резидентів.

Об'єм есе – 2000-3500 слів

Антологія есе популяризує Карпатський регіон та сприяє зміщенню фокусу на українські артефакти та локації у творах.

Антологія об'єднає есе як відомих авторів так і авторів-початківців, які допрацюють свої есе під час резиденції завдяки наставникам, освітній програмі та індивідуальним консультаціям.

Критерії до текстів есе, які увійдуть у антологію:

- відповідність задекларованій темі
- оригінальність ідеї
- зрозумілість, чіткість викладу



Гайдук 10

Іванчук О.І.

-стилістична вправність

-жанрова відповідність

7.  8 відео-інтерв'ю відомих письменників про шлях їхнього становлення як письменника, книгу над якою працюють, зачитування ксортного уривку та поради молодим літераторам.

Загальна тривалість відеоматеріалу – 15 хв на кожного письменника

Для подальшого розміщення на літературних порталах, youtube-каналі проекту, сайті проекту, у соціальних мережах та інших ресурсах з метою охоплення широкої аудиторії.

8.  8 боктрейлерів для книг, над якими працюють відомі письменники у резиденції, з метою популяризації творів та охоплення широкої аудиторії читачів.

9.  16 статей: 8 статей про учасників резиденції-відомих авторів, 1 стаття - поради молодим початківцям як резюме індивідуальних консультацій, 2 репортажі з літрезиденції, 1 стаття за підсумками онлайн-зустрічі з закордонною резиденцією, 2 прес та 2 пост-релізи (на кожен з заїздів) для розміщення на ресурсах інформаційних партнерів та на сайті проекту, з метою популяризації резиденції, її продуктів та резидентів.

10.  Сайт проекту для розміщення:

-  Актуальні апдейти з світу літератури і зокрема літературних платформ

-  Інформація про учасників резиденції та їхній досвід перебування у резиденції

-  Фото-звіти

-  Відео-матеріали: відео про резиденцію, відео-інтерв'ю з відомими письменниками, боктрейлери, відео запис лекцій з освітньої частини

-  Можливість прийому заявок на участь у конкурсі

-  Антологія есе учасників резиденції «Дія відбувається у Карпатах»

-  Блог

-  Візитки партнерів

Сайт буде двомовним: українська та англійська мова та виконуватиме наступні функції:

-  Інформування про актуальні події та можливості для літераторів

-  Пспуляризація українських авторів та їхніх творів: інформація про авторів, відео-інтерв'ю, фото та відео-звіти подій, онлайн-трансляції з резиденції.

-  Заполучення молодих талантів до участі в конкурсі та в подальшому в резиденції

-  Комунікація з потенційними закордонними партнерами (інші резиденції та культурні проекти) та популяризація української літератури закордоном.

11.  Гости у соціальних мережах Facebook та Instagram

Гаєва ТО



Башев О.В.

Тематика: про авторів, їхні твори, самобутню культуру Карпатського регіону через призму літератури

Кількість постів: 50

Загальне охоплення аудиторії: 5000+

Діяльність у соцмережах спрямована на популяризацію резиденції, авторів, їхніх творів, авторів-початківців та Карпатського регіону.

12. Підсумковий вебінар та прес-конференція - презентація результатів Карпатської літературної резиденції-2021. З залученням:

- цільової аудиторії проекту
- представників грантодавця
- представників інших резиденцій в Україні та партнерських організацій

К-сть учасників: 3-5

К-сть переглядів: 100+

Якісні результати проекту:

1. Збільшено поінформованість цільової аудиторії про сучасних українських авторів та їхні твори
2. Створено платформу для обміну досвідом між резиденціями-партнерами з-за кордону та їхніми учасниками
3. Підтримано молодих письменників-початківців, давши їм можливість заявити про себе, отримати цінний час для роботи над своїм проектом, нетворкінг з іншими письменниками-початківцями та наставництво від відомих письменників, індивідуальні консультації щодо своїх робіт та освітню програму
4. Учасники резиденції, як відомі так і початківці встановили довірчі відносини, завдяки репрезентативності різних жанрів літератури, учасники отримали нагоду покращити свої навики у різних жанрах та отримати цінні поради.
5. Письменники познайомились з автентикою Карпатського регіону, його звичаями, традиціями, самобутньою культурою, міфологією, цікавими жителями, що відобразиться у їхніх творах.
6. Створено платформу для взаємодії молодих та досвідчених письменників, а також для інформування про події у світі сучасної української літератури.

Очікується, що ці результати та продукти проекту задовільнять ключові потреби та інтереси цільової аудиторії проекту, а саме:

- популяризація творчості письменників
- підтримка та наставництво для молодих авторів-початківців
- популяризація резиденції, як формату підтримки авторів, результатів резиденції

Гайдба Г.



Гайдба О.І.

- популяризація Карпатського регіону  
та багато інших.

**Хто є зацікавленою стороною (ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними**

Зацікавленими сторонами проекту є: місцева та обласна влада, культурні установи регіону: музеї, бібліотеки, книгарні, інші резиденції в Україні, резиденції-потенційні партнери з-за кордону.

**Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (їй), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?**

МЕСЕДЖІ ПРОЕКТУ: Література стає близчою до людей Видавці стають близчі авторам: привідкрити двері літературного ринку для новачків Популяризація сучасних українських авторів та їхніх творів Учасники резиденції: популярні (резонансні) письменники та молоді письменники-початківці Можливість для письменників сконцентровано попрацювати над своїми творами у мальовничих Карпатах Перетин жанрів та досвіду – дискусії на актуальні теми Наставництво, навчання та підтримка молодих письменників-початківців Карпати у центрі подій творів – оживають легенди, звичаї, традиції, популяризація регіону На каву з ментором – комунікація у неформальній обстановці Культурна дипломатія за рахунок запрошення іноземних митців і літменеджерів, Обмін досвідом з іншими резиденціями та використання передових практик з-за кордону Платформа для подальшої комунікації читача та автора, видавця-автора, менторів-початківців Проект здійснюється за підтримки УКФ. СПІКЕРИ ПРОЕКТУ Основними спікерами проекту стануть: куратор Карпатської літературної резиденції – Джугастрянська Юлія, яка має великий досвід в управлінні культурними проектами, сама була учасницею II Карпатської літературної Резиденції, а тому знає цей проект зсередини, а також залучена у всі стадії розробки та втілення проекту. Титаренко Марія – експертка з медіа та комунікацій, член команди проекту та учасниця II Карпатської літературної резиденції. За підсумками резиденції випустила свою першу книгу есе «Комунікація від нуля», яка вийшла уже другим тиражем. ЛІДЕРИ ДУМОК Амбасадорами даного проекту були та є учасники Карпатської літературної Резиденції, які є відомими письменниками та літературними менеджерами, мають велику кількість поціновувачів їхньої творчості та авторитетну думку у своїх колах (детальніше у Портфоліо проекту).

Голова ГО



Бочинський О.І.

**Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?**

Комуникаційний план передбачає використання таких інструментів та каналів комунікації:

### 1. Канал комунікації: Сайт проекту

Інструменти:

- ?? Каталог - сторінки про учасників проекту
- ?? Фото-звіти подій
- ?? Відео з подій
- ?? Відео-інтерв'ю та інші відеоматеріали
- ?? Апдейти
- ?? Форма зголосження на конкурс
- ?? Блог

?? Антологія есе

?? Візитки партнерів

Комуникаційні цілі:

- Інформування про проект та його результати
- Просування бренду
- Залучення аудиторії

Показники досягнень:

- Розроблений сайт з усім необхідним функціоналом
- Регулярне оновлення інформації на сайті
- Активний блог для відвідувачів сайту
- Кількість відвідувачів сайту в місяць: протягом першого року - 5000+

Цільова аудиторія:

- Українські письменники
- Учасники конкурсу
- Активні читачі
- Особи, пов'язані з літературою
- Інші інформаційні портали у сфері літератури та культури загалом

### 2. Youtube-канал проекту

Інструменти:

- ?? Відео-презентація резиденції
- ?? Відео-інтерв'ю з учасниками резиденції
- ?? Відео подій-стрім
- ?? Відео лекцій навчальних
- ?? Інші відео-матеріали

Комуникаційні цілі:

- Інформування публіки про результат проекту
- Залучення широкої аудиторії

Гавова ТО

Саша О.Р.



Показники досягнень:

8 відео-інтерв'ю з учасниками резиденції – відомими письменника

10 відео-записів навчальних лекцій

онлайн-трансляції та записи подій резиденції

Кількість переглядів: 500+

Кількість підписників: 200+

Цільова аудиторія:

Активні читачі

Письменники та літератори загалом

Молоді письменники-початківці

Особи, задіяні у сфері літератури та культури загалом

Працівники відповідних ЗМІ

3. Соціальна мережа FB, Instagram:

Інструменти:

Пости про учасників резиденції

Пости про актуальні події у світі літератури

Стріми

Спільній перегляд

Stories учасників

Інтернет-рамка «Хочу на літРезиденцію у Карпати»

Хештеги

Check-in

Вірусне відео

Буктрейлери

Комуникаційні цілі:

- Інформування широкої громадськості про перебіг Резиденції та про її учасників

- Залучення широкої публіки до онлайн-активностей

- Просування проекту

Показники досягнень:

Кількість постів загалом – 50

Стріми з подій резиденції: 10

Інтернет-рамка – 1

Кількість підписників: 1000+

Загальне охоплення (перегляди постів) - 5000+

Цільова аудиторія:

Активні читачі (підписники сторінки)

Письменники

Молоді таланти

Тематичні ЗМІ

Широка громадськість

Голова РО



Іванчук О.Р.

4. Інтернет-портали -партнери проекту (У попередні роки партнерами проекту виступили ЛітАкцент, Читомо)

Інструменти:

- ? Прес релізи про проект
- ? Інтерв'ю з учасниками
- ? Статті про події резиденції – репортажі
- ? Стаття з порадами молодим письменникам
- ? Афіші заходів
- ? Пост релізи

Комуникаційні цілі:

- Інформування цільової аудиторії проекту про сам проект та його результати

- Просування бренду

Показники досягнень:

- Кількість статей про проект - 16

- Загальне охоплення - 1000 +

Цільова аудиторія:

- Активні читачі

- Письменники

- Особи, дотичні до літератури та культури загалом

5. Регіональні медіа (радіо, телебачення, преса)

У попередні роки партнерами серед локальних медіа стали радіо FM

Галичина, Твоє радіо, телеканал ZIK

Інструменти:

- ? Анонс подій резиденції
- ? Прямі ефіри з учасниками
- ? Прямі ефіри з локації резиденції
- ? Афіша подій резиденції
- ? Статті про події резиденції новинного формату

Комуникаційні цілі:

- Інформування громади про події резиденції

- Інформування про результати проекту

Показники досягнень:

Кількість партнерів серед регіональних медіа: 5+

Кількість прямих ефірів/медіа-матеріалів: 10+

Кількість анонсів подій резиденції: 10+

Загальне охоплення аудиторії: 10 000 +

Цільова аудиторія:

Громада регіону

6. Друкована продукція

Інструменти:

Голова ГО



Іванів О. І.

Листівки з резиденції

Інформаційні буклети (філософія резиденції, вислови про резиденцію, досягнення, контактна, інфо про кол

Банери

Комунікаційні цілі:

- Інформування про резиденцію широкого кола зацікавлених осіб
- Залучення цільової аудиторії проекту та партнерів

Показники досягнень:

Кількість банерів: 2

Кількість показів банерів: 20+

Кількість буклетів поширеніх: 1000

Кількість листівок поширеніх: 250

Кількість охопленої аудиторії: 1500+

Цільова аудиторія:

Відомі письменники

Письменники-початківці

Партнери проекту (потенційні)

Активні читачі

7. Брендована продукція

Інструменти:

Парасолі

Блокноти

Горнятка

Комунікаційні цілі:

Промоція бренду літ резиденції

Показники досягнень:

К-сть виготовленої продукції: 20 парасоль, 50 горняток, 50 блукнотів

К-сть постів у соцмережах зі згадкою продукції: 50+

Цільова аудиторія:

- Учасники резиденції

- Потенційні учасники резиденції

- Переможці конкурсів

- Партнери проекту.

## ЛІДЕРИ ДУМОК:

Амбасадорами даного проекту були та є учасники Карпатської літературної Резиденції, які є відомими письменниками та літературними менеджерами, мають велику кількість поціновувачів їхньої творчості та авторитетну думку у своїх колах:

Юрій Винничук

Андрій Любка,



Голова 10

Вашев О.І.

Ришард Купідура (Польща)  
Олеся Яремчук,  
Галина Крук,  
Ірина Вікирчак  
Наталка Сняданко,  
Олександр Ірванець,  
Тетяна Терен  
Наталя Іваничук  
Maria Weissenböck (Австрія)  
Kaťa Gazukina (Чехія)

**Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

У попередні роки партнерами проекту виступили:

- ЛітАкцент
- Читомо
- Книгарня Е

Партнерами серед локальних медіа стали:

- радіо FM Галичина,
- Твоє радіо
- телеканал ZIK

Окрім вищезгаданих медіа планується долучити:

2 репортажі на

<https://localhistory.org.ua>

<https://theukrainians.org>

Медійний контент статі, прес та пост-релізи:

<http://chytomo.com>

<http://litakcent.com>

<https://pen.org.ua>

<https://twoemisto.tv>

<https://zbruc.eu>

<https://m.day.kyiv.ua>

Всеукраїнський рівень: Коридор, Суспільне (цифрова платформа),  
Громадське, Platfor.ma, LB.Культура

Регіональний рівень: Збруч, Twoemisto.tv, Zaxid.net, 032.ua, Galinfo, Ot-Ot.lviv.ua, Portal.lviv.ua, Lviv-Online



Ганна ГО

Башів О.І.

## **Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?**

Кількість відвідувачів сайту у перший рік: 1000+ на місяць

Кількість медіа-мaterіалів: статі: 16

Кількість розміщених медіа-матеріалів на партнерських ресурсах: статі: 50+

Кількість згадок проєкту у ЗМІ: 50+

Загальне охоплення аудиторії: 5000+

Кількість відео-матеріалів (інтерв'ю, стріми, промо-ролик, буктрейлери, лекції) - 30+

Загальна кількість переглядів: 5000 +

Кількість постів у соціальних медіа: 50+

Охоплення аудиторії: 5000+

Загальне охоплення аудиторії при виконанні медійного плану: 100 000 +

Впізнаваність бренду проєкту серед цільової аудиторії: 70%

## **Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети проєкту?**

### **НАСЛІДКИ – OUTCOMES (СЕРЕДЬОСТРОКОВІ)**

1. Широка аудиторія відкрила для себе сучасних українських письменників та захопилась їхньою творчістю, наслідком чого стала більша запущеність людей у інші літературні події, більші тиражі книг, інше.

2. Читачі цікавляться і іншими українськими авторами у різних жанрах.

3. Продовжилась взаємодія у форматі наставництва між відомими письменниками та письменниками-початківцями по завершенні самої резиденції

4. Молоді письменники, надихнувшись спілкуванням з відомими письменниками пишуть свої твори, з врахуванням сучасних тенденцій

5. Молоді письменники отримали цінну практичну інформацію щодо своїх робіт та інших практичних порад зі світу видавничої справи та готують свої книги до публікації

6. Утворились нові творчі тандеми серед учасників резиденції та передумови для творчих колаборацій в подальшому

7. Відбулось становлення молодих письменників у світі сучасної української літератури, соціальний ліфт, розуміння як рухатись далі у світі літератури

8. Організовані події спільно з закордонними резиденціями-партнерами поклали початок тривалій співпраці, обміну досвідом, резидентами, творчим колабораціям: автор-перекладач, автор-автор, автор-літературний агент.

9. Видано книги, над якими автори працювали під час резиденції

10. Зріс туристичний потенціал та привабливість Карпатського регіону

Гайдів Г.



Вашев О.І.

завдяки популяризації його культури, традицій, міфології, легенд, місцевості, жителів у творах письменників, а також виданій книзі есе у різних жанрах «Дія відбувається у Карпатах».

11. Створення інших літературних та творчих резиденцій в Україні опираючись на формат та досвід Карпатської літературної резиденції.

## ДОВГОСТРОКОВИЙ ЕФЕКТ – IMPACT

1. Зростання зацікавленості широкої аудиторії сучасними українськими авторами та їхньою творчістю, що сприяє становленню української ідентичності.

2. Популяризація читання сучасної української літератури.

3. Становлення формату літературних резиденцій як стала підтримка авторів та особливо молодих авторів в Україні. Налагодження контактів між молодими та вже відомими письменниками.

4. Культурні проекти з іншими літературними резиденціями закордоном як вид культурної дипломатії, запозичення передових практик та досвіду у організації та проведенні резиденцій з-закордону

5. Привернення уваги до молодих авторів-початківців, Створення різних можливостей для їхнього розвитку та становлення у світі літератури.

6. Розвиток сучасної української літератури загалом: від авторів до видавництв.

7. Зміщення фокусу авторів у своїх творах на українські артефакти: місце події твору, персонажі, елементи української міфології та багато іншого.

8. Збільшення туристичної привабливості Карпатського регіону.

## Опишіть соціальну (супільну) цінність результатів проекту

Окрім культурно-мистецької цінності проект передбачає також такі насірізні теми:

- права людини - усі учасники відкритого Open Call та конкурсу серед авторів-початківців матимуть рівний доступ до інформації про конкурс, можливості подати заявку, а результати оцінювання будуть згідно чіткої шкали критеріїв та публічні

- гендерна рівність: очікується, що серед загальної кількості учасників-резидентів буде 8 жінок та 8 чоловіків.

- підтримка державної мови: проект спрямований виключно на популяризацію української літератури, написаної державною мовою. Усі заходи, де будуть представники інших країн (онлайн подія з резиденцією закордоном) будуть вестись українською мовою з синхронним перекладом.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Гайова Г.



Башіч О. Я.

Перелік продуктів резиденції та надання вільного доступу до них: онлайн-антологія, яка складатиметься з 16 есе учасників резиденції буде розміщена на сайті проекту у вільному доступі, інформація про учасників резиденції буде розміщена на сайті проекту у вільному доступі, 16 статей буде розміщено сайті проекту, а також на медійних порталах-партнерах проекту у вільному доступі - очікується загалом понад 50 публікацій даних матеріалів, Відео-матеріали: відео-інтерв'ю - 8 штук, 1 промо-ролик про резиденцію, 8 бактрейлерів, запис 10 освітніх заходів та пряма трансляція з онлайн-зустрічі з закордонною резиденцією, а також підсумковий вебінар з презентацією результатів резиденції будуть розміщені на YouTube-каналі проекту, а також у соціальних мережах Facebook/Instagram. Пости у соцмережах - 50, про перебіг резиденції та учасників резиденції будуть розміщені у соціальних мережах Facebook/Instagram у вільному доступі для усіх відвідувачів сторінки проекту, та доступні для поширення. Буде проведено підсумкову прес-конференцію та підсумковий вебінар, з запрошеннями ЗМІ та представниками інших резиденцій та інституцій з метою обміну досвідом та обговорення результатів резиденції, а також налагодження партнерських відносин і подальшої співпраці. Щодо майнових та немайнових прав: з учасниками резиденції буде підписано договір, що ГО "Карпатська літературна резиденція" має право на публікацію есе, створеного у рамках резиденції у онлайн-антології та на інших власних ресурсах та ресурсах партнерів проекту.

**Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

Чинники сталості проекту

**Підтримка з боку зацікавлених сторін**

Очікується, що ключові бенефіціари проекту, а саме: відомі письменники-учасники резиденції та юні письменники – переможці та учасники конкурсу стануть активними амбасадорами резиденції у світі літератури. Братимуть активну участь у різноманітних ініціативах резиденції та сприятимуть поширенню інформації про проект та його результати.

Окрім цього завдяки напрацьованим інформаційним матеріалам: статтям, відео-інтерв'ю, есе, антології які будуть видані, про проект дізнається велика кількість аудиторії, яка в подальшому може бути залучена до наступних заходів резиденції. Також планується налагодити співпрацю з видавництвами, які вбачатимуть в резиденції платформу для комунікації, підтримки авторів та піару для майбутніх книг та самих авторів.

Гайдік ТО



Башчів О.Я.

## Фінансова стабільність

Для успішного подальшого функціонування проекту окрім залучення коштів ззовні, планується розвинути проект та додати деякі опції, які можна монетизувати, що дозволить забезпечити частково активності проекту.

Серед таких опцій:

- Аукціон «На каву з улюбленим письменником»
- Опція платної участі у резиденції для письменників (за попереднім зголосенням та відповідаючи встановленим критеріям)
- Проведення платних майстер класів, які в подальшому можуть стати літературною школою у рамках резиденції
- Поширення або доступ до матеріалів освітніх лекцій резиденції
- Послуга «наставництва» для молодих літераторів з залученням команди проекту та учасників резиденції: аналіз тексту, індивідуальні консультації по різних напрямках і питаннях
- Співпраця з видавництвами: надання окремих послуг: статті, інтерв'ю.

## Партнерство

Резиденція відбувається за підтримки місцевої влади та обласного відділу культури та туризму. Заклад розміщення резиденції виступає партнером проекту та допомагає у його організації. Партнерами проекту є також літературні портали та майданчики такі як Читомо та Літакцент, книгарня Є а також медійні портали: Твоє місто, радіо Галичина, Твоє радіо, телеканал ЗІК, інші.

До партнерів також планується залучити видавництва та інші резиденції в Україні та закордоном.

## Менеджмент та людські ресурси

Завдяки попередньому досвіду реалізації проектів резиденції, команда проекту у кількості осіб стабільна, має попередній досвід у цьому чи аналогічних проектах, чітко розуміє свої завдання та знайома з можливими ризиками і шляхами їх мінімізації, що гарантує успішну реалізацію цього проекту.

## Моніторинг та оцінка

Розроблено ключові індикатори ефективності проекту, які допоможуть у реальному часі оцінювати успішність тих чи інших заходів та вчасно коригувати потрібні заходи, зокрема комунікаційну стратегію.

## Адаптивність проекту

Для адаптивності проекту до різних ситуацій, зокрема і форс-мажорних, які

Гайдя 10

  
Іванчук О.І.

не дозволять провести офлайн заходи, розроблені альтернативні варіанти проведення заходів онлайн та відеотрансляції. Для розміщення матеріалів та продуктів проекту буде розроблено сайт (у рамках проекту), який в подальшому стане платформою для комунікації та інформування. Заходи, які плануються у рамках проекту, такі як літературні дискусії та літературні читання, мають гнучкий графік та можуть бути проведені на іншій локації, якщо цього вимагатиме ситуація, або ж об'єднані з іншими заходами проекту чи партнерських проектів.

### Комунікації

Розроблений чіткий комунікаційний план для правильної комунікації проекту, його місії, завдань та результатів до різних бенефіціарів, в тому числі: місцевої влади, місцевої громади, партнерів, ЗМІ.

### Стратегічне планування

Карпатська літературна резиденція має на меті стати постійно діючою резиденцією у Карпатах, яка прийматиме на постійній основі українських та закордонних письменників, популяризуватиме сучасну літературу та письменників, Карпатський регіон та Україну загалом.

### Інструменти

Життєздатність результатів проекту забезпечує діяльність однайменної громадської організації «Карпатська літературна резиденція» шляхом:

- Публікації матеріалів резиденції на сайті проекту та на інших ресурсах медійних партнерів
- Ведення соціальних мереж проекту на постійній основі, інформуючи про новини учасників та інші важливі події у галузі української літератури
- Ведення сайту проекту
- Виданням онлайн антології
- Участі та модеруванні дискусій на різноманітних літературних заходах: Книжковому форумі у м.Львів, Книжковому Арсеналі у м.Київ
- Співпраця та комунікація з видавництвами
- Постійна комунікація з літературними резиденціями за кордоном для обміну досвідом та майбутніх спільних проектів у галузі культурної дипломатії
- Підтримка зв'язку з резидентами, організація спільних заходів

### Масштабування

Основним в масштабуванні проекту резиденції вважається наступне:

- Збільшення кількості письменників, які може прийняти резиденція

Голова ГО



Вашев О.Я.

протягом року

- ?? Збільшення тривалості перебування письменників
- ?? Запрошення закордонних письменників для обміну досвідом
- ?? Проведення резиденції на декількох локаціях у Карпатському регіоні паралельно – ширша географія проекту
- ?? Залучення інших організацій ( в тому числі резиденцій) для проведення спільніх масштабних проектів, обміну письменниками
- ?? Зростання команди проекту: кількісно та якісно – підвищення експертизи та досвіду
- ?? Заходи по обміну досвідом з іншими резиденціями в Україні та закордоном
- ?? Поширення відеоінтерв'ю та антології засобами інтернету для охоплення більшої цільової аудиторії
- ?? Заходи у різних містах України з метою промоції письменників, їхніх книг та проекту резиденції
- ?? Модерування подій, дискусій та презентацій у рамках найбільших книжкових подій в Україні.

**Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?**

Карпатська літературна резиденція вбачає частиною своєї місії - сприяння створенню та мережуванню резиденцій по всій Україні та культурну дипломатію завдяки співпраці з закордонними резиденціями.

Зокрема, завдяки діяльності проекту попередніх років утворилось дві нові резиденції, які заснували наші резиденти:

1. Арт-резиденція «Pobratymcy / Побрятимці» (Познань) та її партнерство з YermilovCentre (Харків), літературна резиденція в рамках фестивалю «Українська весна – 2018» (Познань). Засновник і організатор обох проектів - Ричард Купідур, учасник Карпатської літрезиденції 2017 року.
2. Учасниця резиденції 2018 року Тетяна Терен ініціювала створення Харківської літературної резиденції.

Для передачі досвіду громадська організація Карпатська літературна резиденція організує наступні події:

- дискусію під час Форуму видавців у Львові про те, якою повинна бути резиденція для митця з запрошеними резидентами та представниками зацікавлених у створенні резиденції сторін: міська та обласна влада, культурні установи, об'єднання тощо.
- підсумковий вебінар для презентації та обговорення результатів Карпатської літературної резиденції-2021 та обміну досвідом з залученням ЦА, представників грантодавця та представників інших резиденцій.

Гайдів Ю.



Гайдів Ю.

- підсумкову прес-конференцію для медіа: партнерів проекту та потенційних партнерів - для повідомлення результатів проекту та подальших планів.

На даний момент організатори Карпатської літрезиденції ведуть переговори про співпрацю з польською резиденцією "Вілла Дециуша", Чеським культурним центром у Києві, організацією Bruecke aus Pariser з Німеччини, про спільні проекти, експертну добір учасників, а також - про долучення до мережі підтримки резиденції німецькою організацією LCB. Це сприятиме участі українських літераторів- учасників резиденції у міжнародних проектах та зміцнюватиме міжкультурну взаємодію у секторі.

## Команда проекту (основні виконавці)

### ПІБ члена команди

Іванків Олена Любомирівна

### Роль у проекті

координатор

### Перелік основних обов'язків

- Налаштування системи управління - Внутрішня комунікація та моніторинг - Постановка завдань - Грантовий менеджмент - Кризовий менеджмент - Організація процесу - Домовленості і комунікація з закладом розміщення - Комунікація з командою - Комунікація з партнерами - Звітність та документація по проекту

### Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50-70%, в залежності від етапу проекту

### Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Закінчила Дрогобицький державний педагогічний університет за спеціальністю англійська/німецька мова та література

Здобула ступінь магістра з бізнес-адміністрування у LvBS (Львівська бізнес-школа) при Українському Католицькому університеті.

Додаткова освіта - детальніше у резюме.

Досвід роботи:

СЕО/управляючий партнер «Taor Karpaty Resort&SPA”

2012-2019

Запуск об'єкту з усією інфраструктурою з нуля

Розробка стратегії, бізнес-плану та моделі

Голова 10



Іванків О.І.

- Розробка організаційного дизайну
- Розробка маркетингової стратегії
- Розробка HR стратегії
- За час діяльності готель визнавався «Найкращим заміським готелем», «Найкращим GREEN готелем», отримував нагороди «Найкраща маркетингова стратегія», «Найкраща програма по корпоративній та соціальній відповідальності» за версією International Hospitality Awards
- Подалась та отримала грант на автоматизацію бізнесу від Європейського банку реконструкції та розвитку

Smart Space - функціональні поверхні

2019-дотепер

- Засновниця бізнес-проекту
- Розробка стратегії, бренду, маркетингової стратегії
- Вивід продукту на ринок
- Запуск інтернет-магазину
- Запуск партнерських програм

Активна участь у громадському та культурному житті:

Один з ініціаторів створення Карпатської літературної резиденції.

Проект спільно з Віденським музеєм Marschrutka.Express,

Проект Воркшопи з дизайн-мислення для молоді «Місто для молоді. Молодь для міста».

Експерт у дорадчих радах для бізнес у часи кризи від LvBS Consulting  
ОРГАНІЗАЦІЙНІ/МЕНЕДЖЕРСЬКІ ЗДІБНОСТІ

- організованість,
- працьовитість,
- відповідальність,
- вміння організувати та мотивувати команду,
- ставити та відслідковувати завдання,
- системність,
- творче мислення,
- навики критичного мислення,
- стратегічне планування та розвиток,
- розробка маркетингових та HR стратегій,
- бізнес-комунікація та кореспонденція,
- навики презентації,
- вміння швидко та ефективно приймати рішення,
- кризовий менеджмент,
- проектний менеджмент та управління фінансами.

ЗДІБНОСТІ, що стосуються заявленого проекту

Голова Ю

Іванчук О.І.



досвід грантового проекту (ЄБРР)  
досвід ведення фінансової звітності,  
досвід розробки та запуску проектів  
досвід розробки та втілення маркетингових стратегій  
навики фасилітації конфліктів і складних комунікативних ситуацій,  
уміння в короткий термін налагоджувати співпрацю в новій  
команді,  
досвід роботи з творчими людьми, глибоке розуміння їхніх потреб,  
багатозадачність,  
стратегічне мислення  
уміння працювати в стресових умовах.  
перфекціонізм

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа  
- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,  
волонтер, інше)**  
трудовий договір

**ПІБ члена команди**

Джугаstryанська Юлія Володимирівна

**Роль у проекті**

куратор резиденції

**Перелік основних обов'язків**

- Комунікація з учасниками - Організація конкурсу та програми подій  
- Модерація зустрічей - Інтелектуальний та мистецький підтекст  
проекту - Адміністрування та координація проєкту - Опікування  
митцями

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за  
основним місцем роботи або у інших проєктах)**  
50-100% в залежності від етапу проєкту

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
ОСВІТА

2006 – 2009 – кандидат філологічних наук, спец. 10.01.06 – «теорія  
літератури»

2001 – 2006 – магістр спеціальності «літературна творчість» ІФ КНУ

**ДОСВІД РОБОТИ**

Голова ГО



Вашинь О.І.

Жовтень 2018 – дотепер

Карпатська літературна резиденція

Кураторка проекту

- організувала роботу резиденції - 2018: прийом заявок, комунікація з учасниками (6 осіб з Австрії, Чехії та України), відбір переможців, комунікація зі ЗМІ;
- супроводжувала з боку резиденції отримання стипендії від Міністерства культури Австрії однією з учасниць;
- розробила стратегію розвитку проекту на 2019 - 2021рр;
- розробила ТЗ для сайту проекту;
- організувала зйомку З відеоінтерв`ю (у постпродакшені зараз);
- організувала та брала участь у дискусіях, інтерв`ю та опублікувала 2 статті у ЗМІ.

Жовтень 2016 – листопад 2017

видавництво "Темпора"

кураторка видавничих проектів

- комунікувала з письменниками та ЗМІ;
- координувала команду працівників видавництва та фрілансерів;
- організувала презентації та книжкові дискусії в Києві й інших містах;
- розробила концепцію літературного конкурсу "Ключове слово";
- писала статті та залучала експертів до написання.

Червень 2017 – жовтень 2017

Libereco Partnership for Human Rights (Germany) and EUCCHI (Ukraine)

співлектор і сценарний консультант

- читала лекції та консультувала авторів індивідуально;
- фасилітувала командну роботу;
- першопрочитувала й редактувала тексти;
- координувала роботу видавничої команди: автори історій, художники, редактори, дизайнери.

Червень 2017 – вересень 2017

GogolFEST

програмна директорка

- розробила та проконтролювала втілення програми фестивалі (до 200 подій);
- координувала роботу команди кураторів, виконавців, маркетологів і технічного забезпечення;
- вирішувала конфлікти і складні ситуації.

Галіва ГО



Галив О.Н.

- побудувала систему взаємодії між згаданими командами;
- розробила і проконтролювала виконання графіку робіт і фінальної звітності підрозділів.

Липень 2013 – січень 2017

Bookzone.com.ua

email-стратег

- розробляла з командою стратегію розвитку та концепцію нового сайту і поштових розсилок;
- готувала ринкові дослідження та гіпотези;
- у співпраці з дизайнером робила щотижневі поштові розсилки та готувала тексти для сайту;
- написала близько 30 статей для партнерських медіа.

Червень 2014 - травень 2015

МБФ "Сестри Перемоги"

співзасновниця та виконавча директорка

- розробила стратегію проекту з нуля;
- зібрала мотивовану команду;
- розробила і втілила стратегію бренду;
- вибудувала сталі операційні процеси та внутрішні комунікації;
- за 2 місяці після запуску проект надав допомогу українській армії на 980 000 грн;
- готувала заклики, програмні та фінансові звіти для донорів.

Вересень 2009 – серпень 2014

Київський університет імені Бориса Грінченка

старший викладач

- розробила близько 10 навчальних програм і супровідних матеріалів;
- викладала лекцій, семінари і лабораторні заняття;
- здійснювала наукове керівництво дипломних і курсових робіт.

Травень 2011 – червень 2014

секція "Література, мова та мистецтво" Наукової ради при МОНУ  
вчений секретар

- здійснювала експертну оцінку наукових програм, поданих для державного фінансування;
- готувала протоколи засідань.

Березень 2008 – червень 2012

Всеукраїнський літературний конкурс "Коронація слова"

виконавчий директор

- координувала роботу команди та волонтерів;
- комунікувала з медіа та спонсорами;
- комунікувала з учасниками та переможцями.

Галива Ю



Галива О.Я

- розвивала партнерство з іншими літпроектами та зацікавленими компаніями;
- розробила і втілила дитячу номінацію;
- розробила і втілила спецвіздуку за найкращий історичний роман спільно з КНУ імені Шевченка
- двічі координувала проведення церемонії нагородження (до 1000 гостей).

#### **ОРГАНІЗАЦІЙНІ/МЕНЕДЖЕРСЬКІ ЗДІБНОСТІ**

Відповідальність, цілеспрямованість, орієнтованість на результат, системний підхід, досвід розробки та реалізації проекту від нуля до етапу сталої системної роботи.

#### **ЗДІБНОСТІ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВЛЕНОГО ПРОЕКТУ**

- досвід ведення фінансової звітності,
- досвід розробки та запуску проекту з нуля з мінімальними ресурсами,
- навики фасилітації конфліктів і складних комунікативних ситуацій,
- уміння в короткий термін налагоджувати співпрацю в новій команді,
- досвід роботи з творчими людьми, глибоке розуміння їхніх потреб,
- багатозадачність,
- уміння працювати в стресових умовах.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**  
**трудовий договір**

#### **ПІБ члена команди**

Титаренко Марія Олексіївна

#### **Роль у проекті**

піарниця - медіа та комунікації

#### **Перелік основних обов'язків**

Реалізація комунікаційного плану, розробка плану комунікацій у ЗМІ, пошук та відносини з партнерами інформаційними, видавництвами, іншими стейкхолдерами проекту

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за**

Галова 10



Вашків О.І.

основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

### **Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

- Есеїстка, поетка, журналістка, медіадослідниця.
- Засновницею Магістерської програми з медіакомунікації УКУ (2012).
- Кандидатка наук із соціальних комунікацій.
- Стипендіатка програми імені Фулбрайта.
- Доцентка кафедри медіакомунікацій УКУ.

### **ОСВІТА**

Факультет журналістики ЛНУ ім. І. Франка.

### **ДОСВІД РОБОТИ**

- журналистка мистецького об'єднання «ДизіГа»,
- колумністка львівської газети «Поступ»,
- кореспондентка журналу ONE CNEWA (Нью-Йорк).
- Започаткувала Лабораторію художнього репортажу на ЛітАкценті і Майстерню есеїстики на Освіторії,
- членкиня конкурсу художнього репортажу “Самовідець” (від 2016 року).
- Викладач курсів із творчопису, есеїстики, сторітеллінгу, ораторського мистецтва, репортажистики, комунікації та ін.

### **ЗДОБУТКИ**

- Лавреатка конкурсу Catholic Press Award (2012).
- Переможницею конкурсу ім. Б.-І. Антонича із поетичною збіркою «IMPASTO» (2010);
- Переможницею конкурсу «Новела по-українськи» із новелю «Півгодини Неба» (2013); Переможницею міжнародного конкурсу есеїв від журналу «Fountain» (2015),
- лавреатка конкурсу есеїв “Карантинні досвіди” Центру міської історії (2020).
- Резидентка Карпатської літрезиденції ТАОР (2018), за результатами якої написала книгу “Комуникація від нуля. Есеї для Мані”, видану ВСЛ 2019 року (перший наклад 2 тис. примірників, другий – 3 тис.)
- Поему “Мости” в англомовному перекладі анімовано журналом “Trafika Europe”.
- Авторка поезій, оповідань та есеїв у низці літературних антологій і збірок.
- Кураторка низки наукових симпозіумів (SMS), міжнародних шкіл (ISMJ) і конференцій, модераторка літературних подій.

**Форма фінансових стосунків із організацією заявником (фізична особа**

Галова ГО

Іванчук О.І.



- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)  
трудовий договір

**ПІБ члена команди**  
Мацьків Марта Ярославівна

**Роль у проекті**  
контент/СММ менеджер

**Перелік основних обов'язків**

- Ведення соціальних мереж під час проекту - Реалізація комунікаційного плану - Створення візуального стилю - Створення плану комунікації в соціальних мережах

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**  
30-70% в залежності від етапу проєкту

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
Викладач англійської мови, співробітниця Австрійської бібліотеки у м. Дрогобич, Центру країн Західної Європи, контент-мейкер.

**ОСВІТА**

Магістр. Дрогобицький державний педагогічний університет ім.І.Франка.  
Спеціальність: англійська та німецька мова та література, вчитель зарубіжної літератури.  
2005-2006.

Спеціаліст. Дрогобицький державний педагогічний університет ім.І.Франка. Спеціальність: англійська та німецька мова та література, 1999-2004.

**КУРСИ**

Міжнародний семінар працівників австрійських бібліотек, м.Віденсь, 2018.

Курси професійного розвитку вчителів The Teacher Development Summer School, British Council Ukraine, м. Львів, 2017

Стажування у рамках програми the Erasmus+ Programme, Віденський педагогічний інститут, м.Віденсь, 2016



Ганова ГО

Іванів О.В.

Закінчила факультет романо-германської філології Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Працювала викладачем англійської мови та літератури, стилістики, практики перекладу. Брала участь у міжнародному Віденському семінарі працівників австрійських бібліотек. Відвідувала літературні читання та лекції на запрошення Австрійської Літературної Спілки, м. Відень. Організовувала літературні подіуми Дрогобича (за участю А. Любки, О. Яремчук, І. Вікирчак, Г. Крук, Ю. Прохаська, Ю. Винничука, Р. Купідури, М. Шалати, В. Фріч та ін.). Модерувала художню виставку "Густав Клімт – основоположник модерну". Організовувала та модерувала низку культурно-освітніх лекцій (Історія Віденської кави, "Сіci: Легендарна імператриця", "Парфумерні традиції Австро-Угорщини у Галичині" та ін.). Брала участь в організації пізнавальної екскурсії замками Західної України. Модерувала воркшоп-презентацію книги Марії Титаренко "Комунікація від нуля".

Автор буктрейлеру до книги "Комунікація від нуля", рекламного ролiku міста Дрогобич "Гаррі Поттер і Місто Солі", "Один день у Дро" та ін.

Виконувала обов'язки контент мейкера: ведення щомісячного контент-плану Drohobych Centre for European Integration, створення та розміщення контенту у мережах Facebook та Instagram, налаштування таргетингової реклами, проведення флеш-мобів, конкурсів, розіграшів, рекламних кампаній, бізнес листування (українською та англійською мовами).

Відповідала за дизайн та комунікацію з виробниками друкованої і брендованої продукції до Австрійських днів у Дрогобичі (програмки, буклети, папки, блокноти, листівки, пакети, банери, сувеніри та ін.). Розробляла дизайн афіш до подій.

Активна читачка сучасної літератури, зокрема української, букблогер.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**  
трудовий договір

**Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації**

До внутрішніх ризиків проекту належать такі ризики:

1. Ризик масштабу

1.1 Недостатньо залученої аудиторії

-  Підсилення комунікаційної компанії та комунікаційних каналів

-  Залучення партнерів (ЗМІ, бібліотеки, університети) до залучення аудиторії

Гайдова ГО



Гайдова О.Л.

- [?] Завчасна підготовка інформаційних компаній: у ЗМІ, на радіо, афіші у регіоні

1.2 Низька поінформованість щодо діяльності та результатів проекту

- [?] Залучення інформаційних порталів та ЗМІ для поширення інформації про проект та його результати

- [?] Використання власних майданчиків: сайт, соціальні мережі, youtube-канал для максимального поширення інформації

1.3 Сайт не виконує запланованого функціоналу

- [?] Вивчення досвіду закордонних партнерів та українських ресурсів щодо найкращих практик з побудови платформи для взаємодії літераторів онлайн

- [?] Проведено фокус-групи серед цільової аудиторії для визначення необхідних функцій сайту та створення прототипів

- [?] Детально складене технічне завдання та обговорено з виконавцям можливість його реалізації

## 2. Організаційні ризики

2.1 Відмова або неможливість (за станом здоров'я) когось з команди виконувати свої обов'язки

- [?] У межах команди прописані дзеркальні ролі, тобто виконання будь-якої функції може взяти на себе інший член команди

- [?] Підбір нового члена команди з аналогічними компетенціями

2.2 Відмова/неможливість одного з виконавців-підрядчиків виконувати свої обов'язки з різних причин

- [?] Складено перелік вимог для пошуку у вільному інформаційному просторі з визначеною оплатою праці та з аналогічними компетенціями

- [?] У договорі надання послуг передбачено пункт що у випадку відмови підрядник пропонує аналогічну заміну

- [?] У випадку неможливості надати послугу у день заходу – виконання функцій силами команди або персоналу місця розміщення (наприклад фото чи відео зйомка)

2.3 Неможливість проведення заходу у анонсовані дати на обраній локації (відмова з боку закладу)

- [?] Складено перелік критеріїв для обрання закладу розміщення

- [?] Складено перелік закладів, які відповідають вимогам проекту та розташовані у обраному регіоні

- [?] Підписано договір з закладом розміщення щодо об'єму послуг, дат розміщення та інших істотних моментів

2.4 Медіа-партнери: не з'явились на захід або відмовились висвітлювати захід згідно попереднього плану

- [?] Залучення як мінімум 2 ЗМІ з кожного напрямку для забезпечення висвітлення інформації належним чином та відповідних каналах

Гайдя 10



Кашев О.І.

## 2.5 Логістика: віддаленість місця проведення

- Створено карту доїзду до об'єкту розміщення резиденції
- Організований трансфер для усіх учасників резиденції з найближчого залізничного чи автовокзалу

## 2.6 Побутові проблеми учасників-резидентів: індивідуальні побажання щодо харчування

- Можливість готувати їжу у котеджі
- Обговорення з закладом розміщення можливості харчування за принципом шведської лінії або попередньо погоджене меню враховуючи індивідуальні побажання

## 2.7 Побутові проблеми учасників-резидентів: організація спільного поселення

- Складення списків розміщення враховуючи статеву ознаку та попереднє узгодження з учасниками спільнотного проживання на етапі погодження участі у резиденції

## 2.8 Погодні ризики: неможливість провести окремі заходи, такі як екскурсії, мандрівки в гори, події на відкритому повітрі

- Гнучкий графік подій для резидентів: можливість перенести екскурсію чи похід у гори на інший день у рамках резиденції
- У випадку неможливості перенесення заходу – забезпечення учасників дощовиками та парасолями у кількості до 20 (16 учасників + організатори) штук та повідомлення учасників щодо наявності відповідного одягу на випадок примхливої погоди

- Для анонсованих подій на відкритому повітрі – альтернативне місце проведення: під тентом або у конференц-залі закладу

## 2.9 Звинувачення у необ'єктивній оцінці творів конкурсантів

- Розробка чітких прозорих критеріїв оцінки творів
- Публікація творів-переможців на сайті проекту та у відкритих джерелах
- Формування журі конкурсу – представників різних жанрів та поглядів
- Оцінка творів з зашифрованими даними (без відомостей про автора)
- Перехресне оцінювання

## 2.10 Інший проект у сфері літератури, який відбувається під час резиденції та спричиняє відтік цільової аудиторії, ЗМІ, учасників резиденції

- Перед обранням дат проведення резиденції вивчити календар заходів у сфері літератури та обрати дати, які не співпадають з датами проведення відомих заходів на кшталт Книжкового арсеналу у м.Київ чи Форуму видавців у м.Львів

- Можливість стикувати графіки перебування учасників та їхні заплановані події на інших літературних заходах без згоди діл заходів резиденції
- Підсилити комунікаційну компанію та залучити додаткові комунікаційні канали

Ганна ГО



Василь ОІ.

- [?] Встановити партнерські відносини з заходом, який пересікається з заходами резиденції та провести спільний виїзний захід чи прес-конференцію, залучивши ще більше аудиторії та підсиливши обидва проекти

#### 2.11 Невчасно зібрані матеріали до антології

- [?] Заздалегідь поінформувати аудиторію потенційних учасників про надання матеріалів

- [?] Публікація умов у правила участі в конкурсному відборі

- [?] Підписання меморандуму про співпрацю з резидентами – це якраз запозичення європейської практики

#### 2.12 Сайт не запущений у вказані терміни

- [?] Розпочато підготовку контенту для сайту

- [?] Здійснено перші домовленості з розробниками

- [?] Виконано підготовчі роботи силами постійних учасників проекту

### 3. Людські ризики

3.1 Учасник резиденції – запрошений письменник відмовився приїхати на резиденцію

- Сформовано перелік резервних письменників, яких можна запросити до резиденції

- [?] За 1 місяць до заходу - Внесення змін до анонсованих подій та промо-матеріалів

- [?] За тиждень до заходу - Внесення змін (при можливості) до комунікаційної компанії, залучення додаткових комунікаційних каналів (радіо) для анонсу нового учасника, запасні промо-матеріали про іншого учасника з резервного списку, який погодиться замінити

- [?] За 3 дні і менше до заходу - Анонс нового учасника за допомогою інтернету: сайт, соц мережі

- [?] Залишив резиденцію під час її проведення - Заміна участі у запланованих заходах іншими учасниками резиденції або запрошеними гостями

- [?] Змушений тимчасово залишити резиденцію - Перенесення запланованих заходів з участю цього учасника або заміна його участі участю інших учасників

3.2 Учасник резиденції – переможець конкурсу не може долучитись до резиденції з різних причин

- [?] Запрошення до участі учасників з резервного списку конкурсантів (8 осіб, який складено паралельно з списком учасників-переможців)

3.3 Учасник конкурсу бажає долучитись до заходів резиденції

- [?] Усі бажаючі зможуть долучитись до відкритих заходів резиденції.

- [?] Перегляд онлайн трансляцій заходів, відео-матеріалів та статей

3.4 Учасник резиденції відмовляється брати участь у анонсованих заходах резиденції

Голова ГО



Іваніч В.-Д.

- Складено перелік альтернативних заходів, які можуть закрити часовий проміжок виступу участника резиденції, який відмовився

### 3.5 Учасник резиденції «байдикує»

- До участі у резиденції будуть запрошені лише ті, хто має контракт з видавництвом на публікацію книги у поточному році - початку наступного року

### 3.6 Учасник резиденції відмовляється дати відео-інтерв'ю

- Підписано перелік умов та обов'язків резидентів

- Заміна відеоінтерв'ю з даним учасником іншим відео-матеріалом – дискусія, літературне читання з участю інших учасників

### 3.7 Учасник резиденції невчасно надав/не надав есе для антології

- Заміна есе іншого автора або лауреата конкурсу

### 3.8 Учасник резиденції порушує умови перебування у резиденції (зловживання алкоголем, ненормативна поведінка, розголос неправдивої інформації про інших учасників резиденції чи саму резиденцію)

- З учасниками буде підписано договір з правилами перебування – code of conduct

- У випадку грубих порушень згідно договору, резиденту може бути відмовлено у подальшій участі у резиденції

- Створено піар-компанію, яка закликатиме до здорового способу життя та відповідального споживання алкоголю під час резиденції: стікері, примітки у інфо-матеріалах, гасло «У Карпатах п'янке повітря»

## 4. Технічні ризики

### 4.1 Немає світла

- Серед критеріїв вибору місця розміщення резиденції у гірській місцевості – наявність резервного джерела живлення або оренда генератора мобільного

- Проведення заходів резиденції на відкритому повітрі або у форматі «при свічках»

### 4.2 Не приїхало вчасно необхідне обладнання для заходу

- В умовах сренти обладнання – умова про доставку обладнання за 1 день до запланованого заходу з метою уникнення логістичних проблем

### 4.3 Не приїхали вчасно учасники, ЗМІ, партнери, інші задіяні у заходах особи – логістичні проблеми через віддаленість

- Можливість змістити захід на 0,5-1 годину

- Відео-трансляція та запис заходу для подальшого використання матеріалів

### 4.4 Несправна техніка для проведення та запису заходу: мікрофон, озвучення, колонки, фото та відеоапаратура

- Перевірка усієї техніки за день та за годину до проведення заходу

- Наявність альтернативних підрядчиків для сренти обладнання

Гавва ГО



Іванів О.Я.

-? У випадку збоїв у відео-записі – повторний запис окремих фрагментів літературного читання чи зустрічі

## **Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації**

### **Форс-мажорні обставини**

Відносно форс-мажорних обставин будемо діяти по ситуації з метою максимальної реалізації поставлених цілей

1. Заборона проведення масових заходів у зв'язку з епідемією

-? Переводимо частину заходів онлайн: літературні читання, дискусії з допомогою існуючих онлайн-платформ

-? Проводимо частину заходів на відкритому повітрі, що збільшує дозволену кількість присутніх

-? Підсилюємо комунікацію про проект та його результати на сайті проекту, у соціальних мережах та на ресурсах партнерів

-? За домовленістю заклад розміщення забезпечує протиепідеміологічними заходами: індивідуальними масками та антисептики у загальних місцях

При можливому черговому локдауні у обраному для резиденції регіоні, у перелік альтернативних місць для проведення резиденції буде включено альтернативний варіант у іншому регіоні, який відповідає критеріям до локації-місця проведення резиденції.

При загальнонаціональному локдауні у випадку закриття закладів розміщення та неможливості проведення заходу резиденції, захід буде перенесено на найближчі можливі дати по завершенні дії обмежувальних заходів.

2. Закриття кордонів

-? Заміна закордонних учасників резиденції (при наявності таких) учасниками з України – з резервного списку

-? Організація онлайн-заходів з іноземними гостями

3. Стихійне лихо з зоною дії куди потрапляє об'єкт розміщення резиденції: повінь, просідання чи зсув ґрунту, інше

-? Перенесення заходів резиденції у безпечне місце – складений список альтернативних місць проведення заходів у регіоні

-? Переселення резидентів на іншу локацію з резервного списку закладів розміщення, які відповідають вимогам резиденції

## **Фінансово-економічні ризики**

1. Девальвація гривні

2. Валютні коливання

3. Зміна економічної ситуації

4. Зміна вартості товарів та послуг



Голова 10

Рудченко О.Л.

Іванчик О.Л.

## 5. Непередбачувані витрати

Корекція кошторису у межах дозволеного фондом відсотку, не збільшуючи загальної вартості проекту.

## Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Для ефективного моніторингу проекту будуть використані сучасні системи автоматизації управління проектом, такі як робоча сторінка проекту у Bitrix, де можна ставити та оперативно відслідковувати завдання, його прогрес, призначати відповідальних осіб та ставити дедлайни.

Ця система дозволяє координатору проекту постійно бачити успішність по кожному з поставлених завдань, ефективно комунікувати з командою та обмінюватись потрібною інформацією.

Серед інших інструментів для ефективного моніторингу результатів проекту заплановане використання:

- Платформи для централізованого збору інформації в інтернеті та ЗМІ - Youscan, MEDIATEKA
- Реєстраційні листи для учасників
- Анкета учасника резиденції
- Кількість сюжетів на youtube каналі проекту
- Незалежна оцінка – куратор іншої резиденції

Кожне завдання матиме призначену відповідальну особу, яка звітує напряму координатору проекту про хід його виконання.

У разі потреби координатор проекту виконує роль кризового менеджера. Загальні збори команди відбуваються раз в тиждень на етапі підготовки проекту, та раз у 3 дні у період проведення резиденції.

Серед даних, які будуть моніторитись, наступні (спісок невичерпний):

Кількість залученої аудиторії (онлайн-трансляція)

Кількість охопленої аудиторії інформацією (статті, відеоінтервю, інше)

Кількість відомих авторів-резидентів

Кількість переможців конкурсу-резидентів

Кількість поданих конкурсних робіт

Кількість людино-днів учасників у резиденції

Кількість написаних сторінок учасниками резиденції (книг, розділів, есе)

Кількість згадок у пресі – вивчення повідомлень ЗМІ

Кількість постів та відгуків у соціальних мережах

Кількість переглядів на каналі youtube

Кількість інтерв'ю

Кількість статей



Галіова Г.

Іванчук О.В.

Кількість поширених матеріалів партнерами проекту

## Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

4

Кількість жінок у команді проекту

4

Кількість людей віком від 17 до 34

1

Кількість людей віком від 35 до 50

3

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту

0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників

Ганова ТО



Іваніч О.Л.

**тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?**

важко відповісти

**Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**

Важко відповісти

## **Декларація добroчесності**

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти моєї підписаною пропозицію моєї**

Голєва ГО



Голєва ГО

організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.  
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень  
Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і  
скасування персональних спеціальних, економічних та інших  
обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з  
метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом,  
шляхом підписання проектної заяви, підтверджую відсутність прямих та  
опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними  
особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього  
часу.

Так

Гайдук 10



Василь Д.В.

## Декларація добросовісності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та зимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Іванків Олеся Любомирівна





Додаток № 2  
до Договору про надання гранту № 4 МОРОЗ1-05692  
від "20 липня" 2021 року

Назва конкурсної программи:

Назва ЛОГ-у:

Резиденції  
ГО "Карпатська літературна резиденція"  
Карпатська літературна резиденція - 2021

Назва Заявника:

Назва проекту:

Дата початку проекту:

Дата завершення проекту:

НОРД

Резиденції

ГО "Карпатська літературна резиденція"  
Карпатська літературна резиденція - 2021

червень 2021

жовтень 2021

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
<b>РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ</b>		
1. Український культурний фонд	100,00%	936 313,00
2. Співфінансування* :	0,00%	0,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)		
3. Всього по розділу I "Надходження":	100,00%	936 313,00

\*За наявності співфінансування грантопортує самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Голова РО  
(посада)



Василь О.О.  
(Ім'я)  
(рік)

Кошторис витрат проєкту  
ТО "Карпатська література розмовний"  
Назва Земельника:  
Назва проспекту:  
Дата початку проспекту:  
Дата завершення проєкту:

червень 2021  
жовтень 2021

Рядок: Підзаг.: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірювання	Планові витрати відповідно до заявки				Витрати за результатом реалізації				Загальна плата/сума витрат по проекту, грн. (=1+2+3)	Обгрунутування та доказування витрат (копіюється зразком для заповнення)	
				Кількість Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (-5x)	Кількість Період	Вартість за одиницю, грн. (-6x)	Загальна сума, грн. (-7x)	Період	Вартість за одиницю, грн. (-8x)	Загальна сума, грн. (-9x)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Розділ:</b> <b>ІІ ВИТРАТИ:</b>														
Спільні:	1	Вінницького членам комісії проекту												
Підзагат.:	1.1	Оплата праці членів комісії проекту		0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.1.1	Поне ПІБ, посада (роль у проєкті)	Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.1.2	Поне ПІБ, посада (роль у проєкті)	Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.1.3	Поне ПІБ, посада (роль у проєкті)	Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Підзагат.:	1.2	За трудовими фаховорами		20,00	195 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	195 000,00	
Пункт:	1.2.1	Банків Олена Любомирівна, координатор проекту (заповненість 50-70%, в залежності від етапу)	Місців	5,00	12 000,00	60 000,00		0,00	0,00		0,00	0,00	60 000,00	
Пункт:	1.2.2	Джусянівська Юлія Володимирівна, куратор проекту (заповненість 50-100%, в залежності від етапу)	Місців	5,00	10 000,00	50 000,00		0,00	0,00		0,00	0,00	50 000,00	
Пункт:	1.2.3	Литаренко Марія підприємниця (членка комісії) (заповненість 50%)	Місців	5,00	9 500,00	47 500,00		0,00	0,00		0,00	0,00	47 500,00	
Пункт:	1.2.3	Маківська Марія, контент-менеджер СММ-менеджер (заповненість 50-70%, в залежності від етапу)	Місців	5,00	7 500,00	37 500,00		0,00	0,00		0,00	0,00	37 500,00	
Підзагат.:	1.3	За фаховорами ЦПХ		0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.3.1		Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.3.2		Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.3.3		Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.3.3		Місців			0,00			0,00		0,00	0,00	0,00	
Стаття:	1.4	Соціальні зносини з отоманами професії (нарахування ССВ)		195 000,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	42 900,00	
Пункт:	1.4.1	Штатів працівників		0,00	0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Пункт:	1.4.2	За працівниками низводними Адміністрації		100 000,00	0,21	42 000,00		0,22	0,00		0,22	0,00	42 900,00	
Пункт:	1.4.3	За працівниками ГІХ		0,00	0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Підзагат.:	1.5	За фаховорами з фахівцями		0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.5.1		Місців			0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.5.2		Місців			0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.5.3		Місців			0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Відокремленням від відповідних членів комісії:														
Стаття:	2	Витрати пов'язані з відрадженнями (для штатних працівників)				237 900,00					0,00	0,00	42 149 553	



Григорій Іванович  
Іванов О.І.

Підстать:	2.1	Варіант «Продукт (для шаттлових працівників)»	4,00	1 500,00	0,00	0,00	0,00	1 500,00
Пункт:	2.1.1	Продукт підприємства, куратор проекту	шт.	2,00	500,00	1 000,00	0,00	1 000,00
Пункт:	2.1.2	Продукт підприємства Славська Днугастричська Юлія	шт.	2,00	250,00	500,00	0,00	500,00
Пункт:	2.1.3	Варіант «Контакт з партнерами, модернізація та налагодження»	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстать:	2.2	Документ: проєкт (для шаттлових працівників)	64,00	38 400,00	0,00	0,00	0,00	38 400,00
Пункт:	2.2.1	Проекти на уточнення та доповнення даних проєкту	робіт	30,00	600,00	18 000,00	0,00	18 000,00
Пункт:	2.2.2	Проекти на уточнення та доповнення Форуму Укрзахиси, 15-19 вересня	робіт	4,00	600,00	2 400,00	0,00	2 400,00
Пункт:	2.2.3	Проекти на уточнення та доповнення Форуму Укрзахиси, 10-12 вересня	робіт	10,00	600,00	6 000,00	0,00	6 000,00
Пункт:	2.2.3	Проекти на уточнення та доповнення Форуму Укрзахиси, 10-12 вересня	робіт	10,00	600,00	6 000,00	0,00	6 000,00
Пункт:	2.2.3	Проекти на уточнення та доповнення Форуму Укрзахиси, 10-12 вересня	робіт	10,00	600,00	6 000,00	0,00	6 000,00
Підстать:	2.3	Документ (для шаттлових працівників)	76,00	4 560,00	0,00	0,00	0,00	4 560,00
Пункт:	2.3.1	Днугастричська Юлія, куратор, харчування	робіт	34,00	60,00	2 040,00	0,00	2 040,00
Пункт:	2.3.2	Іванів Олена, координатор, харчування	робіт	14,00	60,00	840,00	0,00	840,00
Пункт:	2.3.2	Титаренко Марія, піарниця, харчування	робіт	14,00	60,00	840,00	0,00	840,00
Пункт:	2.3.2	Машків Марта, контент-менеджер, харування	робіт	14,00	60,00	840,00	0,00	840,00
Пункт:	2.3.3	Доброволі, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	робіт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 2 «Вимірювання по часу з відрядженнями»:				144,00	44 460,00	0,00	0,00	44 460,00
Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстать:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для експлуатації досконально розглянуту	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.1	Найменовані інструменти (з деталізацією технічних характеристистик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.2	Найменовані інвентар (з деталізацією технічних характеристистик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстать:	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні для прибуткової експлуатації	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.1	Інформаційні технологічні системи (ІТ), комп'ютерна техніка	пк/сервіс	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи	поступа	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 3 «Обладнання і нематеріальні активи»:				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	4	Витрати повинні з орієнтою	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстать:	4.1	Орендна працездатність	30,00	45 000,00	0,00	0,00	0,00	45 000,00
Пункт:	4.1.1	Оренда землі для проведення зустрічей резидентів у рамках франшизи та нормальних програм	день	30,00	1 500,00	45 000,00	0,00	45 000,00
Пункт:	4.1.2	Адреса франшизного підприємства, із зазначенням метражу, дати отримання	км (годин, дн)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



Каріна Іванівна Шчеголєва  
Голова Державного пограничного комітету України  
10 жовтня 2023 року

Година 10



Пункт:	5.2.2	Вартість квитків з дегтярізуючою маририту/гравієм	шт.		0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з відкритими) обробки, що відрізняється	шт.		0,00		0,00		0,00	0,00
Підпункт:	5.3	<i>Вимірювання участника заходу</i>		42,00	134 400,00	0,00	0,00	0,00	134 400,00	
Пункт:	5.3.1	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 1	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.2	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 2	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.3	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 3	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.4	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 4	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.5	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 5	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.6	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 6	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.7	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 7	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.8	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 8	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.9	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 9	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.10	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 10	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.11	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 11	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.12	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 12	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.13	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 13	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.14	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 14	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.15	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 15	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
Пункт:	5.3.16	Проживання у місці розміщення Резидентів. Резидент 16	доба	14,00	600,00	8 400,00	0,00	0,00	8 400,00	Проживання участника резидентів протягом 14 діб одного затруду з розрахунком 600 грн/доба.
<i>Всього по статтям 5 "Вимірювання участника пропуску, які баргут учасникам оприлюднюють, а саме "вимірювати" та "баргут учасникам пропуску на території України"</i>					210 400,00	0,00	0,00	0,00	210 400,00	
Стаття:	6	Матеріальні витрати								
Підпункт:	6.1	<i>Основні матеріали та сировина</i>		200,00	6 000,00	0,00	0,00	0,00	6 000,00	
Пункт:	6.1.1	Вартість папірея / авто координатора проекту	л	200,00	30,00	6 000,00	0,00	0,00	6 000,00	Відсутні Дротики (наслідок проходження координатора та команди проекту 2 осіб). - Славське - обсягом 100 км. (планується 10 відвареніх протягом періоду реінштедти УДА проведення закладу (зупинка - 1 год 100 км. Одне відварення - 10 п. 10 відварені - 200 л. Річкова вартість папіреного коливається в районі 30 грн за пітр.
Пункт:	6.1.2	Найменування	шт.				0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.1.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
Стаття:	6.2	<i>Носії, налокотники</i>		1,00	1 700,00	0,00	0,00	0,00	1 700,00	
Пункт:	6.2.1	Жосткий диск 115, 5400 грн	шт.	1,00	1 700,00	1 700,00	0,00	0,00	1 700,00	Жосткий диск для начинки та збереження усіх матеріалів (реактивів) від-реактивів, інші.
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3	<i>Інші матеріальні витрати</i>		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	
<i>Всього по статтям 6 "Матеріальні витрати":</i>					201,00	7 700,00	0,00	0,00	7 700,00	
Стаття:	7	Поліграфічні послуги								
Пункт:	7.1	Бюджетованій Макетів	шт.	4,00	200,00	800,00	0,00	0,00	800,00	Бюджетованій Макетів, макет горнета запрошення
Пункт:	7.2	Нансенського Погоні	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	



Голова Державного підприємства «Київська обласна організація Асоціації міст України»

Пункт:	7.3	Друк брошуру	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.4	Друк буклетів (2 згини) Төсценна паперу: 130г/м² Розмір А4 210x297	шт.	1 000,00	2,17	2 70,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 170,00	Інформаційний буклет про Каравацьку літературну резиденцію для поширення на літературних подіях, таких як форум "Відкриваємо Місто" та Каюжанський Арсенал у м.Кіїв. Для поширення інформації про проект, залучені цільовий аудиторії до участі у проекті.
Пункт:	7.5	Друк листівок Төсценна паперу: папір 300г/м², крефіда 4+4 , розмір 105x148	шт.	250,00	2,70	675,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	675,00	Друк поштових листівок з літературної резиденції, для поширення: учасникам конкурсу, партнерам проекту, аудиторії відвідування відкритих заходів літературної резиденції.
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Друк поштових листівок з літературної резиденції, для поширення: учасникам-резидентам, партнери проекту, переможці конкурсу.
Пункт:	7.7	Друк банерів стандартний розмір - 1600х600 з конструкцією	шт.	2,00	1 225,00	2 450,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 450,00	Друк банерів - 225 грн/шт + напікті чистоцільової Роль-іп - 10000 грн 1 комплекту 1225 грн. Для державного розсилання на заходах, розмірний портрет 2 шт.
Пункт:	7.8	Друк блокнотів бізнесованих, Розмір А5, Тверді обкладинки, пергамін, блок для писання	шт.	50,00	150,00	7 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7 500,00	Виготовлення бізнесованих блокнотів для поширення: учасникам-резидентам, партнери проекту, переможці конкурсу.
Пункт:	7.9	Поступіл копіярітера для друкованої продукції	шт.	2,00	200,00	400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	400,00	Поступіл копіярітера для написання текстив для бюджету, 3 розрахунку 200 грн за сторінку, 2 сторінки.
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Друкарські послуги
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦТХ з підрядниками (ССВ) (розподілу "Відкритічні послуги"		1 200,00	0,22	264,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	264,00	Соціальні внески за договорами ЦТХ з підрядниками (ССВ) (розподілу "Відкритічні послуги")
<b>Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":</b>				<b>1 308,00</b>		<b>14 259,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14 259,00</b>	
Статті:	8	Відвідинні послуги											
Пункт:	8.1	Поступіл коректора, пітредактора											
Пункт:	8.2	Художнє оформлення - Макети-візитки до все											
Пункт:	8.3	Друк книж											
Пункт:	8.4	Друк журнала											
Пункт:	8.5	Інші видрати (вказати наявну послугу)											
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦТХ з підрядниками (ССВ) (розподілу "Відкритічні послуги")											
<b>Всього по статті 8 "Відвідинні послуги":</b>				<b>120,00</b>		<b>12 200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>12 200,00</b>	
Статті:	9	Гостинні з просування											
Пункт:	9.1	Фотодокументів подій	год.	20,00	1 500,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	Поступіл фото-репортажів з подій резиденції. Всего 10 візитів по 2 години з виданням фото-запису з оформленним фотографіями для розміщення на сайті проекту та інших реурсах. Запланувані 10 візитів.
Пункт:	9.2	Відеофіксація подій	год.	15,00	1 000,00	15 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	Відеофіксація подій резиденції: 10 освітніх пакетів (тривалість 1 година), використання камери, горизонтальна камера, 5 створені = 100 грн/шт. Запланувані 10 візитів - 10 годин роботи 1 оператора. Річкова
Пункт:	9.3	Написання статей	шт	16,00	1 000,00	16 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16 000,00	Готовотвідання та написання статей в інтернеті з посвідченими редакторами, 4 релізи, 2 рецензії, 1 освітній, 1 за публікаціями подій-неділі. Варість написанієї статті відносно 3 вітратами на відразу - 1000 грн за статтю.
Пункт:	9.4	ОДМ, SO (SEO)	шт	1,00	4 000,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000,00	Платкове SEO написування веб-ресурсу/проекту.
Пункт:	9.4	Рекламні пості У мережі FB	шт	1,00	3 360,00	3 360,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 360,00	Розширення рекламних параметрів для участника проекту, під орієнтиром присутності в мережі соціальних мереж, використання більш частини цільової аудиторії. Тривалість розширення кожного оплатчення - 20 днів. Більше - 40 днів. Бюджет - 35 \$ в день.
Пункт:	9.5	Виготовлення бізнесованих блокнотів	шт	50,00	150,00	7 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7 500,00	Виготовлення бізнесованих блокнотів, 150 грн/шт. Запланувані 50 штук. Середньорічна варіть бізнесованих блокнотів у салонічному форматі, 150 грн/шт. Запланувані 50 штук. Середньорічна варіть екранованого проекту на чай з бором - 150 грн/шт.
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦТХ з підрядниками (ССВ) (розподілу "Гостинні з просування"		<b>123,00</b>		<b>97 160,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>97 160,00</b>	
Статті:	10	Створення веб-ресурсу											
Пункт:	10.1	Напишування сереву/костим/документного ім'яні	послуга	1,00	1 500,00	1 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 500,00	

Ліквідація

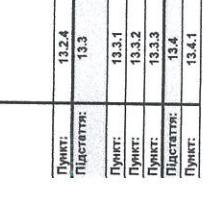
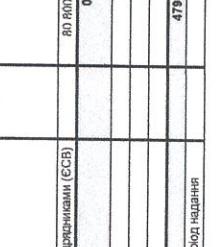
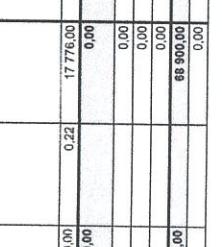
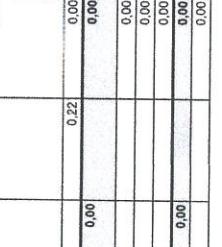
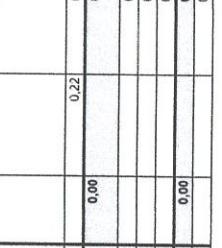
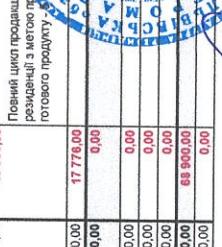
42149533

КАРПАТСЬКА ОРІЕНТАЦІЯ  
ПРЕЗИДЕНЦІЯ



Пункт:	10.2	Розробка дизайну	послуга	1,00	12 000,00	11 000,00	0,00	0,00	11 000,00
Пункт:	10.3	Вебсайт	послуга	1,00	8 000,00	8 000,00	0,00	0,00	8 000,00
Пункт:	10.1	Встановлення платформи та розробка базових модулів	послуга	1,00	20 150,00	20 150,00	0,00	0,00	20 150,00
Пункт:	10.2	Доступнізначені друків інтернет сайту	послуга	1,00	2 350,00	2 350,00	0,00	0,00	2 350,00
Пункт:	10.3	Наповнення сайту - копірайтинг	СТР	30,00	200,00	6 000,00	0,00	0,00	6 000,00
Пункт:	10.4	Виграти з обслуговуванням сайту	МІСЦІВ	2,00	1 500,00	3 000,00	0,00	0,00	3 000,00
Пункт:	10.4	Хостинг сайту	МІСЦІВ	5,00	200,00	1 000,00	0,00	0,00	1 000,00
Пункт:	10.4	Домен сайту	МІСЦІВ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.5	Соціальний внесок за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ)	39,00	9 000,00	0,22	1 980,00	0,22	0,00	1 980,00
Пункт:	11	Прибіль на метаплатформах, напичайнік, информаційні метаплатформи	шт.	54 980,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54 980,00
Статті:	11.1	Галузеву власноту методичні, навчальні, науково-дослідницькі	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	11.2	Наукову власноту методичні, навчальні, науково-дослідницькі	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Статті:	12	Редагування текстових матеріалів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.1	Усунення перекладів, синхронний/постірний, з інкою на інку	година	2,00	2 625,00	5 250,00	0,00	0,00	5 250,00
Пункт:	12.2	Голосовий переклад матеріалів на сайт і з учасниці на англійську	сторінка	30,00	200,00	6 000,00	0,00	0,00	6 000,00
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка	30,00	80,00	2 400,00	0,00	0,00	2 400,00
Пункт:	12.4	Соціальний внесок за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ)	62,00	8 400,00	0,22	1 880,00	0,22	0,00	1 880,00
Статті:	12.5	Послуги з перекладу	шт.	15 488,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 488,00
Підстати:	13	Аудіо/відео/відеопублікації	послуга	0,00	29 260,00	0,00	0,00	0,00	29 260,00
Пункт:	13.1.1	Букгаутерські послуги	послуга	5,00	3 500,00	17 500,00	0,00	0,00	17 500,00
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга	1,00	6 500,00	6 500,00	0,00	0,00	6 500,00
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.1.4	Соціальний внесок за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ)	шт	24 000,00	0,22	5 280,00	0,22	0,00	5 280,00
Підстати:	13.2	Послуги комітету з питань земельної політики	шт	17,00	98 676,00	0,00	0,00	0,00	98 676,00
Пункт:	13.2.1	Заміна та монтаж виробів фірмента інтер'єру резиденції	шт	8,00	2 000,00	16 000,00	0,00	0,00	16 000,00
Пункт:	13.2.2	Заміна та монтаж пристрій підключення	шт	1,00	10 800,00	10 800,00	0,00	0,00	10 800,00
Пункт:	13.2.3	Монтаж та виготовлення будівлі/території	шт	0,00	6 000,00	48 000,00	0,00	0,00	48 000,00
Пункт:	13.2.4	Соціальний внесок за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ)	шт	80 861,00	0,22	17 776,00	0,22	0,00	17 776,00
Підстати:	13.3	Виготовлення та постачання спорядження	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.3.1	Виготовлення спорядження	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.3.2	Виготовлення спорядження	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстати:	13.4	Монтаж будівлі	послуга	479,00	68 900,00	0,00	0,00	0,00	68 900,00
Пункт:	13.4.1	Послуги інтернет-провайдера (вказати період надання)	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Голова РДА  
Іван Панасюк



Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за пересад [відряджено до тарифів обслуговуючого банку]	шт	1,00	5 000,00	5 000,00			0,00	5 000,00	Загальна сума комісії за пересад комісія
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-часова обслуговувальна (відряджено до тарифів обслуговуючого банку)	місяці	5,00	200,00	1 000,00			0,00	1 000,00	Обслуговування банківського рахунку / програма "Тривалості транзакцій" - 5 місяців згідно з заявкою
Пункт:	13.4.4	Виготовлення фото-зони проекту	шт	1,00	5 500,00	5 500,00			0,00	5 500,00	Виготовлення фото-зони проекту для реалізації на локальній промисловій зоні
Пункт:	13.4.5	Поступка приставки фрото-фони [Профбібл-Спецнай-Профбібл-200 км]	км	200,00	10,00	2 000,00	2 000,00		0,00	2 000,00	Доставка фотозони проекту до початку проведення реалізації у селі Славське та чечав - по місцам прибуття
Пункт:	13.4.6	Варість поштового замовлення									Відправка листівкою з інформацією про проект, фотографією будівництва з прородів на території деревни, сіно, у колонії з книжками та іншими візуальними елементами. Міститиме ім'я та прізвище, погодити #
Пункт:	13.4.7	Розробка освітньої програми реалізації	к-стб	250,00	10,00	2 500,00	2 500,00		0,00	2 500,00	Розробка освітньої програми реалізації для участників конкурсу, партнерів проекту, інших стейкхолдерів проекту засобами поштового зважу. Варість 1 листка на марку по Україні - 10 грн. Кількість листівок - 250 штук.
Пункт:	13.4.8	Ліцензія та індивідуальна консультація молодих авторів	к-стб	8,00	1 000,00	8 000,00	8 000,00		0,00	10 000,00	Ліцензія та індивідуальна консультація молодим авторам (річність 1 річина). Кількість авторів - 8.
Пункт:	13.4.9	Оплата експерту за виступу у ліквідованій програмі	к-стб	10,00	1 000,00	10 000,00	10 000,00		0,00	10 000,00	Оплата за виступ у ліквідованій програмі, та пошуку виробничих запропоновань співробітника ЗАТ "Експерт" - 10 ліцензій на конкурсі
Пункт:	13.4.10	Оплата експерту з оцінки конкурсних робіт	к-стб	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00		0,00	15 000,00	Оплата за оцінку конкурсних робіт. Оплата з отриманням посад 100 конкурсників робіт. Період оцінювання - 20 днів. Оцінювання буде дірксовітським та країнським експертами, як будуть виділяти здобичі такою виду робіт
Пункт:	13.4.11	Соціальний внесок за договорами ЦРХ за підрядниками (СВБ)	к-стб	4,22	9 900,00	0,22	0,22		0,00	9 900,00	Соціальний внесок за договорами ЦРХ за підрядниками (СВБ) - 4,22
Всього по сплатам 13 "нижній етапомат":					196 756,00	0,00	0,00		0,00	196 756,00	
Всього по результату 11 "Відразі":					313,00	0,00	0,00		0,00	313,00	
<b>РЕЗУЛЬТАТИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ</b>											
<i>Голова РД</i>											
<i>Микола Ол</i>											



**РЕЗУЛЬТАТИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

Голова РД

Микола Ол

(Фото)